



*Intelligent Door Solutions*

Німецька якість.  
Японська точність.  
Сила глобального бренду.



## ШВИДКІСНІ ВОРОТА

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ТА НАДІЙНІ  
ЛОГІСТИЧНІ РІШЕННЯ

[www.novoferm.pl](http://www.novoferm.pl)



## ВІТАЄМО В NOVOFERM

Фірма Novoferm - надійний партнер, який в рамках співпраці гарантує клієнтам всі найнеобхідніші елементи:

- Широкий асортимент продуктів, який неодмінно задовольнить найважливіші потреби клієнтів.
- Досвідчених співробітників, які повністю розуміють потреби клієнтів та з віддачею реалізують довірєні проекти.
- 35 років досвіду та підтверджену репутацію по всій території Європи.



*Intelligent Door Solutions*



## ЗМІСТ

Вітаємо в Novoferm	2	Швидкісні ворота <b>STRONG-XF</b>	27
Група Novoferm	4	Швидкісні ворота <b>NOVOZIP</b>	28
Що таке швидкісні ворота?	6	Швидкісні ворота <b>NOVOZIP-ISO</b>	30
Як працюють швидкісні ворота?	8	Швидкісні ворота <b>NOVOZIP-CLEANROOM</b>	31
Використання швидкісних воріт	10	Швидкісні ворота <b>NOVOZIP-EMERGENCY</b>	31
Чому варто зупинити свій вибір на швидкісних воротах компанії Novoferm?	12		
На що варто звернути увагу?	14	<b>ШВИДКІСНІ ВОРОТА ДЛЯ ЗОВНІШНЬОГО ЗАСТОСУВАННЯ</b>	
<b>ШВИДКІСНІ ВОРОТА ДЛЯ ЗОВНІШНЬОГО ЗАСТОСУВАННЯ</b>		Огляд	32
Огляд	18	Швидкісні ворота <b>NOVOZIP</b> Клас 3	34
Швидкісні ворота <b>PRIME</b>	20	Секційні ворота <b>NS THERMO / S600</b>	36
Швидкісні ворота <b>PRIME-XF</b>	22	Швидкісні ворота <b>STRONG-OUTDOOR</b>	40
Швидкісні ворота <b>PRIME-RETAIL</b>	23	Рулонні ворота <b>NOVOFOLD</b>	44
Швидкісні ворота <b>PRIME-XF ISO</b>	23		
Швидкісні ворота <b>STRONG</b>	24	<b>ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ</b>	
Швидкісні ворота <b>STRONG-E</b>	26	Блоки управління	48
Швидкісні ворота <b>STRONG-FV</b>	27	Обслуговування та безпека	50
		Технічні дані	52
		Приклади реалізацій наших пропозицій	54

## ГРУПА NOVOFERM

Група Novoferm є одним з найбільших виробників і постачальників дверей, гаражних воріт, промислових воріт і супутніх товарів в Європі. Понад 35 років ми спеціалізуємося на багатьох моделях входів і виходів для промислового і житлового будівництва.



**SANWA HOLDINGS CORPORATION**

З 2003 року ми є частиною Sanwa Holdings Corporation, провідного світового виробника дверей, гаражних воріт та іншого будівельного обладнання з філіями в 26 країнах.

Штаб-квартира групи Novoferm знаходиться в Німеччині. Крім того, у нас є офіси продажів майже в кожній європейській країні. Ми виробляємо продукцію на 14 заводах, розташованих у 9 країнах.

**Novoferm спирається на простий принцип якості, а не кількості.**

Ми запевняємо вас, що наша продукція гарантує найвищу якість, безпеку, комфорт і естетику. Тому ми надаємо довгострокову гарантію на нашу продукцію і, звичайно ж, забезпечуємо належне обслуговування клієнтів. Пропонувати безпеку, безпеку та зручність для користувачів – наша пристрасть.

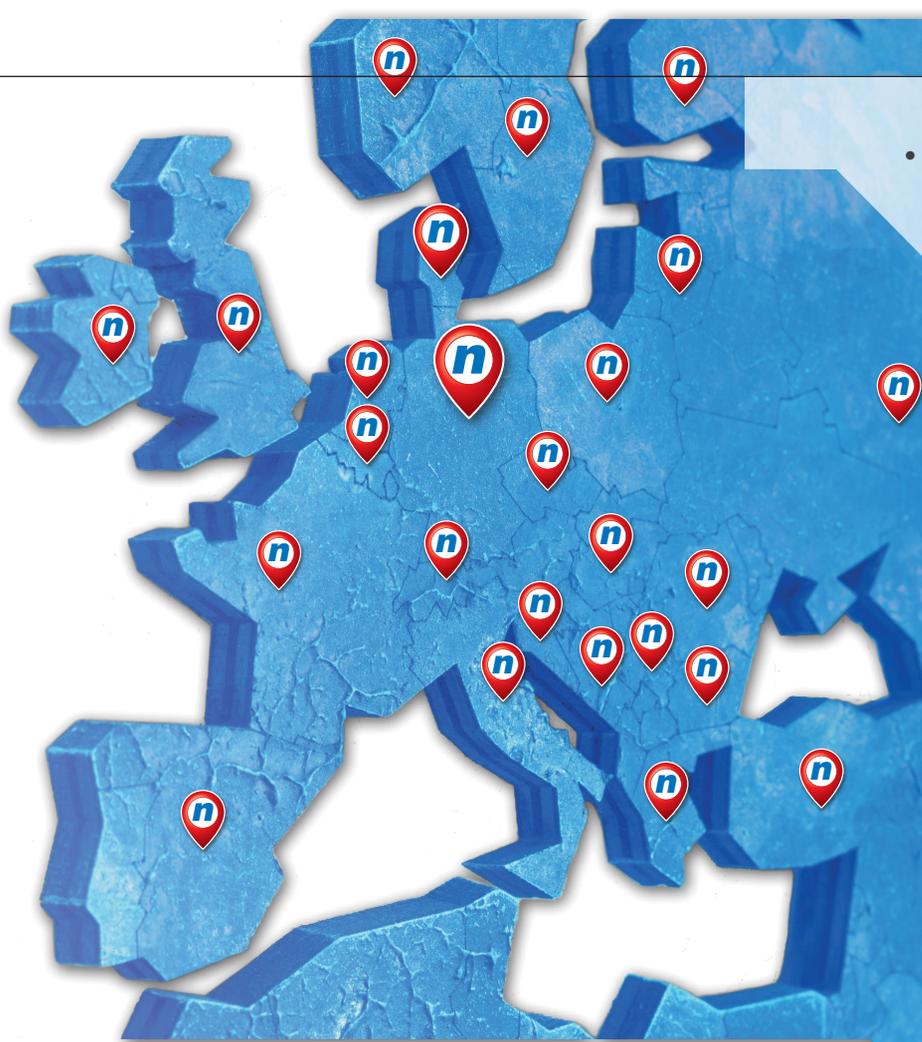
Ми завжди у вашому розпорядженні.

Із задоволенням запрошуємо до контакту з нами!

**МИ ВІДКРИВАЄМО ДВЕРІ  
В БЕЗПЕЧНЕ ЗАВТРА**



**NOVOFERM –**  
WE MAKE YOUR BUSINESS EASIER



- ГРУПА NOVOFERM В ЄВРОПІ:**
- 14 ВИРОБНИЧИХ ПІДПРИЄМСТВ
  - 25 ТОЧОК ПРОДАЖУ
  - ПОНАД 3000 СПІВРОБІТНИКІВ

**ГРУПА NOVOFERM МАЄ ФІЛІЇ НА ВСІЙ ТЕРИТОРІЇ ЄВРОПИ, ЗОКРЕМА В:**



**НІМЕЧЧИНІ**  
Novoferm Vertriebs GmbH



**НІДЕРЛАНДАХ**  
Novoferm Nederland BV



**БЕЛЬГІЇ**  
Novoferm Industrie België



**ДАНІЇ**  
Novoferm Danmark ApS



**ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ**  
Novoferm UK Ltd



**ФРАНЦІЇ**  
Novoferm France



**ІТАЛІЇ**  
Novoferm Schievano S.r.l.



**АВСТРІЇ**  
Novoferm Austria GmbH



**ПОЛЬЩІ**  
Novoferm Polska Sp. z o.o.



**РУМУНІЇ**  
Histria International



**ІСПАНІЇ**  
Novoferm Alsal



**ЧЕХІЇ**  
Novoferm ČR S.R.O.



**ТУРЕЧЧИНІ**  
FGİ Kapı ve Yükleme Teknolojileri A.Ş.



**ШВЕЙЦАРІЇ**  
Novoferm Schweiz AG



## ЩО ТАКЕ ШВИДКІСНІ ВОРОТА?

Швидкісні ворота Novoferm - це винятково швидкі ворота з електроприводом. Швидкість, з якою вони відкриваються і закриваються, гарантує відсутність перерв під час проходження, і в той же час у протягів немає шансів. Це має величезні переваги:

- **ПРИЄМНИЙ КЛІМАТ В ПРИМІЩЕННЯХ:** ворота закриваються до появи протягу. Тепле повітря залишається всередині, а холодне – зовні. Набагато простіше підтримувати відповідні умови в будівлі.
- **ПОТРІБНО НАБАГАТО МЕНШЕ ЕНЕРГІЇ** для підтримки температури в будівлі, що істотно скорочує витрати на електроенергію.
- **МЕНШЕ ЛІКАРНЯНИХ:** відсутність протягів і підтримання постійної температури в приміщеннях значно знижує ризик захворювання працівників.
- **ЕФЕКТИВНІСТЬ:** сторонні особи не потраплять всередину, а співробітники можуть швидко продовжити роботу. Ці ворота ідеально підходять для сфери торгівлі та логістики!
- **ЗРУЧНІСТЬ:** завдяки продуманому розташуванню та послідовності роботи швидкісних воріт можна визначити під'їзні та логістичні маршрути всередині будівлі.
- **ДОДАТКОВА ПЕРЕВАГА:** шумопоглинання. Звук із сусіднього приміщення набагато менше заважає.
- **БАГАТО МОЖЛИВОСТЕЙ** в плані експлуатації, зовнішнього вигляду та кольору. Можливий навіть друк фотографій. Кожен знайде швидкісні ворота, які підходять для тієї чи іншої ситуації.

## КОНСТРУКЦІЯ

① Завіса воріт виготовлена із синтетичного матеріалу з поліефірним армуючим шаром. Після запуску завіса швидко згортається в рулон ② над отвором воріт.

③ Стійкі напрямні виготовлені із сталевих профілів, оцинкованих за методом Сендзіміра. Вбудовані бічні ущільнювачі спеціально розроблені для даного застосування та забезпечують захист завіси воріт від протягів. Напрямні утворюють суцільну, попередньо зібрану конструкцію з рулоном і підвіскою для приводу.

④ Нижня частина завіси оснащена жорсткою рейкою **HardEdge** або гнучкою балкою **FlexEdge**. Завіса воріт може бути оснащена додатковими зміцнювачами, доступними в декількох варіантах. ⑤ Ви також можете вибрати вікна або оглядові секції.



## ⑥ УПРАВЛІННЯ / ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Ворота стандартно оснащені кнопками вгору-стоп-вниз в системі управління. Система керування включає багато функцій, наприклад:

- регульований час відкриття, відкриття на половину висоти, робоче або сервісне положення тощо.
- Для керування вашими високошвидкісними воротами доступно багато різних опцій, таких як радар, пульт дистанційного керування, світлофори, блокування, контроль доступу, контроль шлюзу та багато іншого.



## ⑦ ПРИВОД

Кожні швидкісні ворота мають електричний привод від електродвигуна з редуктором. Мотор-редуктор встановлений безпосередньо на валу. Залежно від вимог замовника, він може бути встановлений з правого або лівого боку.

Залежно від вимог і ситуації ми завжди підбираємо найбільш підходящу комбінацію приводів і опцій управління, щоб забезпечити оптимальну роботу воріт.



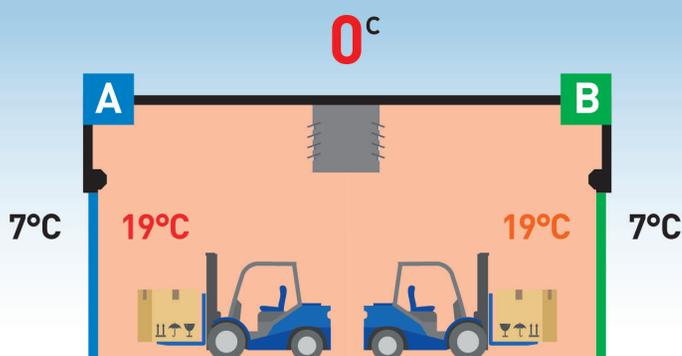
## БЕЗПЕКА

Швидкісні ворота Novoferm стандартно комплектуються захистом від розмотування та світловою завісою. Це забезпечує безпечний прохід на висоту до 2500 мм. Більше інформації про додаткові системи безпеки та експлуатації можна знайти на сторінках 50-51.

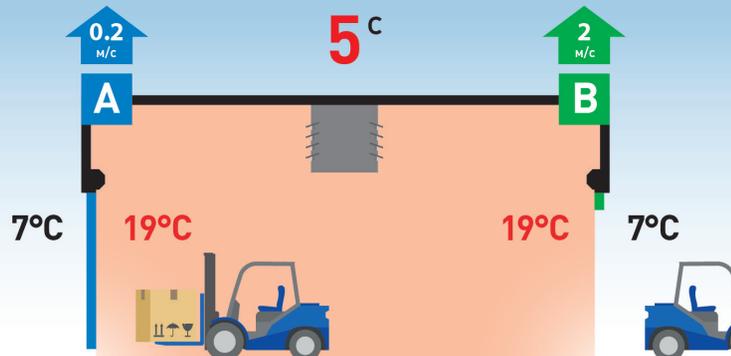


## ЯК ПРАЦЮЮТЬ ШВИДКІСНІ ВОРОТА?

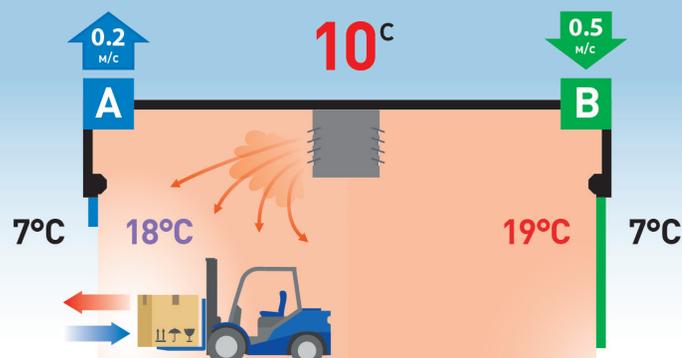
Як ви можете бачити на малюнку нижче, звичайні зовнішні ворота [A] збільшують потік повітря, що призводить до втрати енергії. Завдяки швидкісним воротам Novoferm [B] ворота закриті ще до початку повітряного потоку.



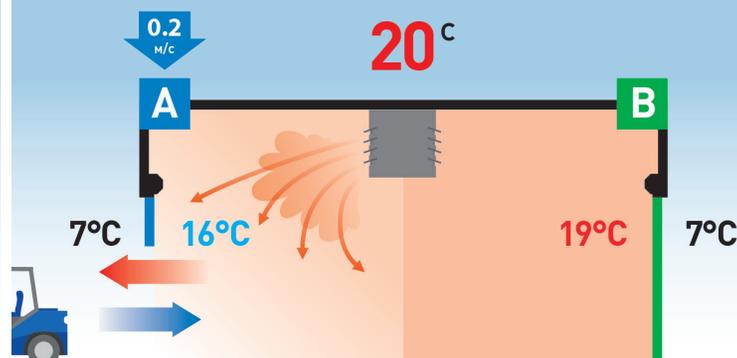
- 1 У більшості будівель внутрішня температура становить близько 19°C.
- Двоє воріт відкриваються одночасно.



- 2
- Звичайні ворота [A] відкриваються зі швидкістю 0,2 м/с.
  - Швидкісні ворота [B] відкриваються набагато швидше: 2,0 м/с!
  - Навантажувач B вже виїжджає.



- 3
- Традиційні ворота [A] відкриваються повільно, холодне повітря надходить знизу, а гаряче виходить зверху.
  - Швидкісні ворота [B] зачиняються до появи повітряного потоку.



- 4
- Звичайні ворота [A] закриваються повільно, але потік повітря продовжує знижувати внутрішню температуру.
  - Вилочний навантажувач A також виїхав після тривалого очікування.

**ВТРАТИ ТЕПЛА, СПРИЧИНЕНІ ВІДКРИТТЯМ ВОРІТ, ЗАВЖДИ В ДЕКІЛЬКА РАЗІВ БІЛЬШІ, НІЖ ВТРАТИ ТЕПЛА, СПРИЧИНЕНІ ТЕПЛОБМІНОМ АБО ТЕПЛОВИХОДОМ, ЯКІ ВІДБУВАЮТЬСЯ КРІЗЬ ЗАКРИТІ ВОРОТА.**

Дослідження показали, що температура всередині будівлі або приміщення з відкритими воротами - в залежності від зовнішньої температури і типу будівлі - падає дуже швидко. Це означає, що якщо ворота будуть відкриті на короткий час, температура всередині буде знижуватися набагато повільніше. Протяги також значно рідше виникають, якщо ворота швидко закриваються.

Дослідження Технічного університету Мюнхена показали, що за допомогою швидкісних воріт і уникнення тривалого часу відкриття, додаткову потребу в теплі можна зменшити до 30%!

Використання повітряного шлюзу може забезпечити ще більше економії та покращення клімату в приміщенні до 90%.



**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**

**ПІДТРИМУЮЧИ ПОСТІЙНУ ТЕМПЕРАТУРУ В ПРИМІЩЕННЯХ,  
ШВИДКІСНІ ВОРОТА ЗНАЧНО ЗНИЖУЮТЬ ВИТРАТИ ЕНЕРГІЇ!**



## ЕФЕКТИВНА РОБОТА – ЦЕ ЕКОНОМІЧНА РОБОТА

Для зовнішніх воріт, які використовуються не дуже часто, теплоізоляція має велике значення. Однак у випадку із зовнішніми воротами, що часто відкриваються, набагато важливішою є швидкість відкриття та закриття, а зокрема час на відкриття.

Контролери останнього покоління Novoferm стандартно оснащені програмованою проміжною висотою відкриття.

У поєднанні з функцією «автоматичного закриття» це забезпечує значну економію електроенергії.



## ВИКОРИСТАННЯ ШВИДКІСНИХ ВОРИТ

Багатофункціональні швидкісні ворота Novoferm можна використовувати практично у всіх секторах ринку. Конструкція воріт сильно залежить від їх використання та умов, у яких вони повинні працювати. Наша стандартна пропозиція включає рішення, придатні для більшості застосувань, але для нетрадиційних вимог ми також пропонуємо індивідуальні рішення після консультації з клієнтом.



### ЛЕГКА / ВАЖКА ПРОМИСЛОВІСТЬ

Сектори легкої та важкої промисловості потребують широкого спектру рішень для захисту від протягів – продуктів, які легко встановлювати, які здатні працювати безперервно та вимагають мінімального обслуговування. Наші ворота гарантують надійність, довговічність і безпеку експлуатації.



### ТОРГІВЕЛЬНА ГАЛУЗЬ

У сучасних супермаркетах полиці зазвичай добре укомплектовані широким асортиментом товарів. Для цього необхідний інтенсивний рух між складом і магазином.

Швидкісні рулонні ворота часто використовуються як відділові перегородки між магазинами та складами. Вони швидко працюють, відкриваються і закриваються автоматично, безпечні для користувача, займають мало місця і надзвичайно тихі.

Фірма Novoferm розробила індивідуальні ворота для різних роздрібних продавців і тепер серед своїх постійних клієнтів має представників найвідоміших роздрібних мереж Європи.



### ХАРЧОВА ПРОМИСЛОВІСТЬ

Novoferm ідеально підходить для харчової промисловості. Ми вже багато років співпрацюємо з найбільшими компаніями у сфері виробництва та переробки продуктів харчування в Європі.

Ми маємо великий досвід у будівництві холодильних приміщень. Завдяки нашому досвіду ми знаємо, що в цьому секторі важливі не тільки такі матеріали, як нержавіюча сталь, і суворі вимоги гігієни, але також існує великий попит на нестандартні рішення. Часто вони стосуються вартісної ефективності і безперервності виробничих процесів.



## АВТОМОБІЛЬНА ПРОМИСЛОВІСТЬ

Типовий автомобільний завод виробляє в середньому тисячу автомобілів щодня. Це створює величезний потік товарів, де своєчасна доставка має вирішальне значення.

З цієї причини до надійності воріт у логістичному потоці висуваються високі вимоги.

Novoferm пропонує продукти, які працюють без проблем за визначених умов. Ми також пропонуємо різноманітні варіанти контрактів на обслуговування та технічне утримання. Це гарантує безперервність роботи.



## ФАРМАЦЕВТИЧНА ТА ХІМІЧНА ПРОМИСЛОВІСТЬ

Фармацевтична та хімічна промисловість висуває високі вимоги до гігієнічності, герметичності, надійності роботи, зручності використання та безперебійного післяпродажного обслуговування.

Novoferm пропонує індивідуальні рішення для задоволення цих вимог, а також інвестує багато часу та грошей у навчання та підвищення кваліфікації власного виробничого персоналу та механіків. Наші механіки та компанії, які виконують для нас монтаж, володіють відповідними навичками та мають всі необхідні сертифікати. Тому вони відповідають усім вимогам, необхідним для роботи в суворо регламентованих умовах експлуатації.



## ЛОГІСТИКА

Коли продукція готова, вона повинна якнайшвидше та ефективніше дістатися до кінцевого споживача. Тому європейські компанії часто й охоче співпрацюють із великими логістичними розподільними центрами у сфері зберігання та перевантаження. Ворота в логістичних потоках повинні відкриватися і закриватися багато разів на день.

Однак тільки одного хорошого продукту недостатньо! Навіть найкращий продукт іноді може вийти з ладу через інтенсивне використання. Профілактичне обслуговування допомагає звести такі аварії до мінімуму. Тому Novoferm пропонує різноманітні варіанти контрактів на обслуговування та утримання.



## ЧОМУ ВАРТО ЗУПИНИТИ СВІЙ ВИБІР НА ШВИДКІСНИХ ВОРОТАХ КОМПАНІЇ NOVOFERM?



### Наші співробітники - наша найбільша цінність:

- Команди дослідників і розробників постійно розробляють нові інноваційні продукти.
- Фахівці відділу продажів супроводжують клієнта на кожному етапі, починаючи з первинної орієнтації і закінчуючи повним супроводом будівництва за бажанням клієнта.
- Виробничі відділи складаються з відданих своїй справі, мотивованих співробітників, які зосереджені на якості та ефективності.

- У більшості країн ми користуємося послугами відомих, досвідчених монтажних бригад.
- Обслуговування клієнтів є одним із наших пріоритетів, тому замовник може бути впевнений, що проекти реалізуються на найвищому рівні.

Усі наші співробітники прагнуть забезпечити якомога краще обслуговування.

Замовник може бути впевнений, що отримає найкраще рішення для своєї ситуації і що разом ми досягнемо найкращих результатів.

### ІНФОРМАЦІЙНЕ МОДЕЛЮВАННЯ БУДІВЕЛЬ (BIM)

Щоб забезпечити найкращий сервіс, ми пропонуємо великий вибір CAD та BIM моделей. Завдяки цьому архітектори, дизайнери, проектувальники та будівельні інспектори можуть швидко та правильно врахувати нашу продукцію у своїх планах. Кількість помилок у виконанні зведено до мінімуму. Звичайно, ціна відіграє важливу роль, але досвід постачальника, надійність і досвід у попередніх проектах також забезпечують велику додану вартість.



### ВИПРОБУВАНО ТА ЗАТВЕРДЖЕНО

Усі автоматичні ворота відповідають європейському гармонізованому стандарту EN13241:2003+A2:2016. Novoferm проектує і виробляє свою продукцію з неухильним дотриманням положень цього стандарту.

Це забезпечує безпечну роботу під час повсякденного використання, встановлення та обслуговування. Звичайно, Novoferm також дотримується всіх інших відповідних вимог.

## ОДИН ВИРОБНИК, ОДИН ПОСТАЧАЛЬНИК

Novoferm не тільки постачає засоби захисту від протягів, але й пропонує повний асортимент промислових воріт, багатофункціональних перехідних дверей, протипожежних воріт та обладнання для перевантажувальних платформ. Високоякісна продукція Novoferm впишеться в кожен прохід сучасних промислових будівель. Співпраця з одним партнером забезпечує очевидні переваги:

- Лише одна точка контакту для всіх продуктів, встановлення, технічного утримання та післяпродажного обслуговування
- Всі вироби ідеально поєднуються один з одним
- Виготовлення, доставка та монтаж у правильній послідовності
- Наші фахівці досконало знають всю продукцію.

## ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після встановлення наших продуктів проєкт для Novoferm ще не завершено. Обслуговування та технічне утримання важливі для гарантування використання, якості та терміну служби виробів.

Novoferm пропонує відмінне обслуговування в більшості країн, з мережею технічних спеціалістів, які можуть гарантувати безперебійну роботу щодня.



## 100% МАТЕРІАЛІВ, ЗДАТНИХ ДО ПЕРЕРОБКИ

Це мета, якої ми постійно прагнемо досягти. Ось чому ми дуже ретельно обираємо нашу сировину і джерела та доповнюємо їх власними стійкими рішеннями. Наприклад, наша технологія керування повністю не містить свинцю, а тому відповідає RoHS. Завдяки цьому ми вже займаємо лідируючі позиції в цій сфері.



## ТЕСТУВАННЯ ВИРОБУ НА 1 000 000 ЦИКЛІВ

Novoferm працює за простим принципом якості, а не кількості. Тому наша продукція постійно вдосконалюється та ретельно перевіряється. Усі наші швидкісні рулонні ворота перевірені в 1 000 000 циклів, що забезпечує надзвичайно тривалий термін служби.



## ПРО ЩО ТРЕБА ПАМ'ЯТАТИ?

Вибір типу швидкісних воріт залежить від кількох факторів: розмір проходу та швидкість, звичайно, важливі, але також те, як часто ворота мають відкриватися та закриватися протягом одного дня, максимальний тиск вітру, який може бути в проході, і спосіб, яким клієнт хоче керувати воротами.

Важливу роль відіграє безпека і зовнішній вигляд. Однак не менш важливими є такі фактори, як те, чи можна легко підтримувати ворота в чистоті, що вимагається в харчовій або фармацевтичній промисловості.

Чи відбувається інтенсивний рух швидких навантажувачів? Саме тоді наша опція Easy-Repair або EasyReplace стане в нагоді.

Ми навіть пропонуємо швидкісні ворота, що самовідновлюються. Якщо завіса випадає з напрямної, ворота автоматично відновляться, і процеси триватимуть з мінімальними збоями.

## ВНУТРІШНІ ЧИ ЗОВНІШНІ ВОРОТА?

Швидкісні ворота Novoferm доступні для внутрішніх і зовнішніх проходів, але максимальний опір вітру і швидкість не потрібні для кожного застосування.

Залежно від максимального тиску вітру додаткового зміцнення вже може бути достатньо. У нас також є моделі, повністю адаптовані до дуже сильного тиску вітру та/або встановлення у зовнішній стіні. Вони монтуються з внутрішньої сторони фасаду.

Виняток становлять NovoFold і Strong Outdoor, які також можна встановлювати назовні. Наші спеціалісти можуть пояснити, які ворота найбільше підійдуть для вашої ситуації, без жодних зобов'язань.

Будемо раді допомогти!



## КЛАСИФІКАЦІЯ ВІТРОВОГО НАВАНТАЖЕННЯ

Мінімальний опір вітру вказується за шкалою Бофорта, а максимальний клас вітрового навантаження згідно зі стандартом EN 12424. Стандарт EN 12424 призначений головним чином для зовнішніх воріт, тому ми також надаємо значення для наших (внутрішніх) воріт за шкалою Бофорта.

Сила вітру за шкалою Бофорта	Тиск вітру в Па	Швидкість вітру	Класифікація DIN EN 12424	Застосування
	0,0 - 0,0	< 1 км/год		<b>Слабкий тиск вітру</b>
1 – Тихий вітер	0,0 - 0,1	1 - 5 км/год		Менший прохід
2 – Легкий вітер	2,0 - 5,9	6 - 11 км/год		Менші простори
3 – Слабкий вітер	6,9 - 17,7	12 - 19 км/год		Епізодичне використання
4 – Помірний вітер	18,6 - 38,3	20 - 28 км/год		<b>Помірний тиск вітру</b>
5 – Свіжий вітер	39,2 - 70,6	29 - 38 км/год		Більший прохід
6 – Сильний вітер	71,6 - 116,7	39 - 49 км/год		Більші простори
7 – Міцний вітер	117,7 - 179,5	50 - 61 км/год		Регулярне використання
8 – Дуже міцний вітер	180,5 - 262,9	62 - 74 км/год		
9 – Шторм	263,9 - 365,9	75 - 88 км/год	Клас 1 – 300 Н/м <sup>2</sup>	<b>Сильний тиск вітру</b>
10 – Сильний шторм	366,9 - 495,4	89 - 102 км/год	Клас 2 – 450 Н/м <sup>2</sup>	Великий прохід
11 – Жорстокий шторм	496,4 - 652,4	103 - 117 км/год	Клас 3 – 700 Н/м <sup>2</sup>	Великі приміщення
12 – Ураган	653,3 - 836,8	118 - 133 км/год	Клас 4 – 1000 Н/м <sup>2</sup>	На зовнішньому фасаді
13 – Ураган	837,8 - 1039,9	134 - 149 км/год	Клас 5 > 1000 Н/м <sup>2</sup>	Інтенсивне використання
14 – Ураган	1049,7 - 1294,9	150 - 166 км/год		
15 – Ураган	1304,7 - 1579,4	167 - 183 км/год		

## ЯКИЙ ВАРІАНТ ОБРАТИ?

Доступно багато варіантів, щоб адаптувати швидкісні ворота до вимог і побажань користувача:

### БЕЗПЕКА ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

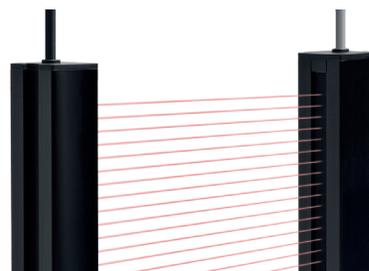
Швидкісні ворота Novoferm стандартно відповідають всім міжнародним вимогам безпеки. Крім того, можна вибрати додаткові параметри безпеки. У вас є вилкові навантажувачі, які хочуть швидко проїжджати без зупинки? А може багато пішоходів користуються воротами? Можливо у вас є крихкий товар? У цьому випадку FlexEdge буде ідеальним рішенням.

Є також варіанти, що поєднують у собі безпеку та керуваність. Параметри безпеки та контролю описані на сторінках 50-51.



#### СВІТЛОВА ЗАВІСА

Світлова завеса забезпечує максимальну безпеку. При відкритих воротах сканується весь прохід на висоту 2500 мм. Якщо світлова завеса переривається, то ворота не зачиняються. Усі швидкісні рулонні ворота стандартно оснащені світловою завісою. Також вона доступна як опція в воротах NovoFold.



#### РЕГУЛЮВАННЯ ЧАСТОТИ (FU)

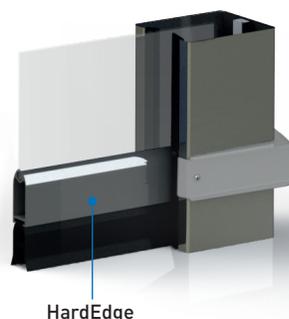
Блок керування з частотним перетворювачем оптимально адаптує швидкість приводу до воріт. М'який старт з подальшим різким прискоренням і контрольованим уповільненням гарантує максимальну ефективність швидкісних воріт.

Регулювання частоти також збільшує максимальний термін служби, обмежуючи раптові прискорення та уповільнення. У разі частого та швидкого руху це ідеальний варіант для повного використання швидкісних воріт.

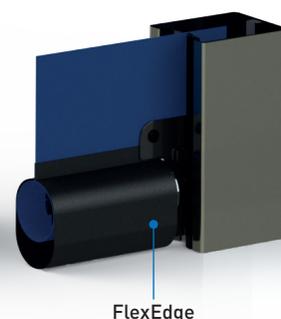


#### HardEdge чи FlexEdge?

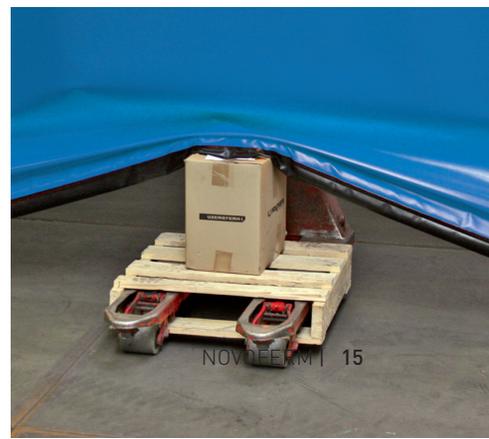
Нижня балка **HardEdge** жорстка і міцна, тому може витримувати більший тиск вітру. Або є також менші ворота, через які персонал постійно входить і виходить із крихкими речами? Тут хорошим вибором буде **FlexEdge**. Якщо хтось випадково наштовхнеться на ворота, це буде абсолютно безболісно. Варіант soft FlexEdge не призводить також до пошкодження крихких товарів.



HardEdge



FlexEdge





### ЯКИЙ КОЛІР БУДЕ ПАСУВАТИ?

Швидкісні ворота з суцільною завісою можуть мати будь-який принт. Логотип компанії? Фотографія рослини, середовища чи продукту? Майже все можливо.

Деякі відомі мережі супермаркетів стандартно використовують швидкісні ворота з принтом, що позитивно впливає на атмосферу та зовнішній вигляд магазинів. Напрямні та кожух верхнього ролика також можуть поставлятися в обраному кольорі RAL.



### ВЕРСІЯ З НЕРЖАВІЮЧОЇ СТАЛІ



### ВЕРСІЯ ДЛЯ ХАРЧОВОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ

Чи будуть ворота регулярно очищатися водяним шлангом? У цьому випадку версія з нержавіючої сталі є хорошим варіантом. Ворота легко чистяться і ніколи не ржавіють. Довговічність на роки!

Бруд не може накопичуватися в харчовій промисловості. Крім того, всі елементи повинні легко очищатися, наприклад, за допомогою шланга для води. Для цього доступні напрямні з нержавіючої сталі, універсальні петлі та спеціальні ущільнювальні профілі. Таким чином, забруднення вивіаються і не осідають між петлями і щітками.



### ВЕРХНІЙ РОЛИК 230 ММ

Швидкісні ворота **Prime** і **Strong** доступні у версії XF (Xtra Fast) з більшим верхнім роликом – 230 мм. Більший діаметр означає, що ворота згортаються швидше: до **2,2 м/с!**



### ВЕРХНІЙ КОЖУХ ВАЛУ ВИКОНАНИЙ З МЕТАЛУ, ПВХ АБО НЕРЖАВІЮЧОЇ СТАЛІ

Кожух валу доступний з різних матеріалів. Зазвичай стандартним варіантом є метал, але часто більше підходять ПВХ або нержавіюча сталь. Зверніться до свого торгового консультанта, щоб визначити, який матеріал найбільше підходить для вашої ситуації. Запрошуємо до контакту з нами.



### WINDLOAD OPTIMISER

WindLoad Optimiser складається з ряду інтелектуальних рішень, які значно підвищують максимальну стійкість воріт до вітру.

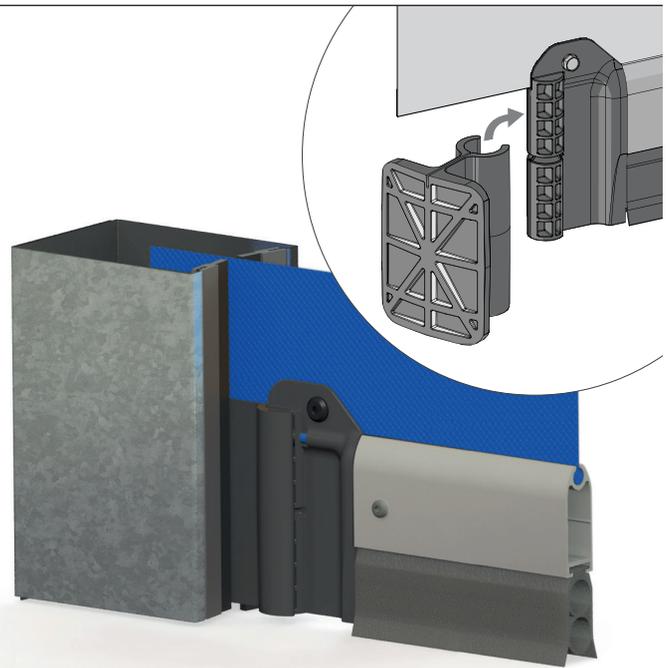




## EASYREPAIR

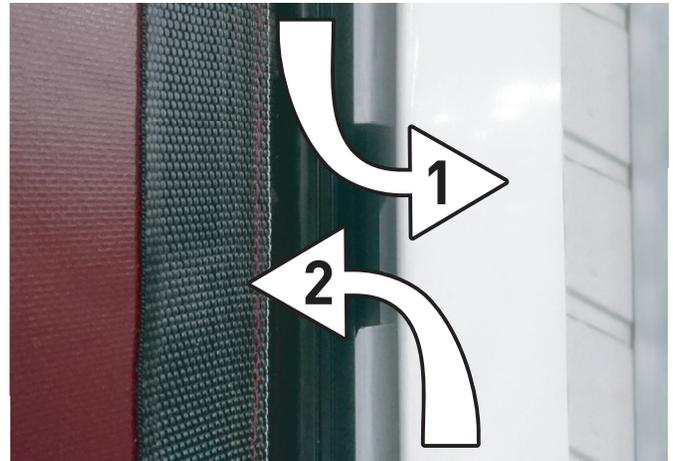
У швидкісних воротах з торцевими елементами EasyRepair полотно воріт висувається з напрямних у разі зіткнення. Після цього стулка воріт може швидко повернутися в напрямну без використання інструментів.

Опція EasyRepair запобігає пошкодженню нижньої балки та/або трісканню завіси воріт, якщо хтось її вдарить.



## SELFREPAIR

Функція SelfRepair автоматично повертає полотно воріт назад до прямої після зіткнення. Виробничий процес, який неможливо перервати? Опція SelfRepair стане в нагоді. Якщо хтось зіткнеться з воротами, завіса просто відстрілиться від напрямних і автоматично повернеться до них. Після цього ворота відразу знову готові до використання.



## EASY REPLACE

Опція EasyReplace використовується з брамою NovoFold. Завдяки тому, що передню кришку можна відкрити, панелі воріт можна замінити набагато легше у разі обслуговування або пошкодження.

Опція EasyReplace економить час, зменшує витрати на ремонт і скорочує час, коли NovoFold недоступна через ремонт.



## ВАРИАНТИ В ЦЬОМУ КАТАЛОГІ

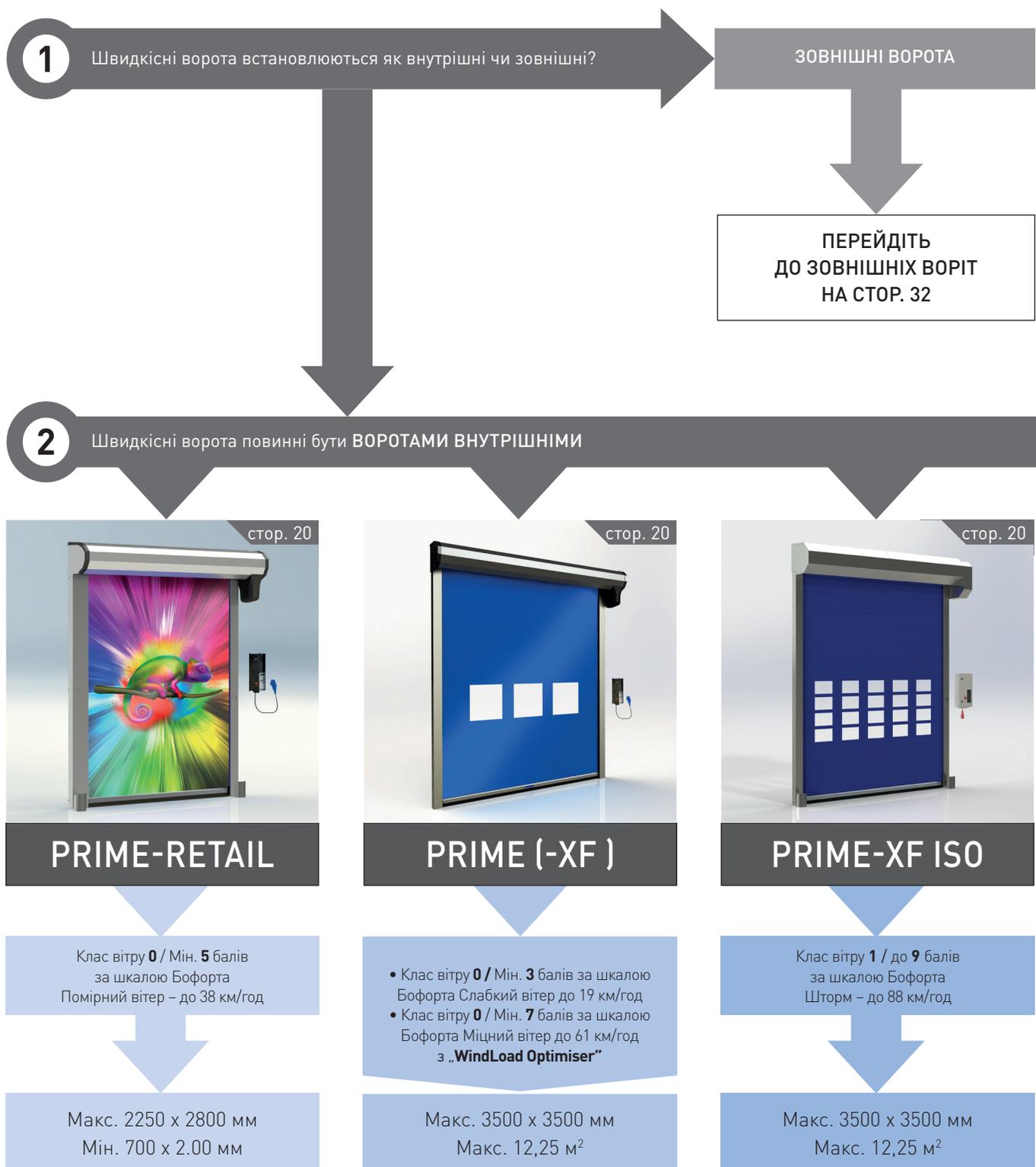
У цій брошурі доступність опцій для даних воріт позначається такими значками:

✓ = стандарт ○ = опція

# ШВИДКІСНІ ВОРОТА ДЛЯ ВНУТРІШНЬОГО ЗАСТОСУВАННЯ

Швидкісні ворота для внутрішнього використання призначені для установки всередині будівлі. Які ворота будуть найбільш доречними в тій чи іншій ситуації, залежить від багатьох факторів. По-перше, розмір і тиск вітру проходять. Часто в невеликих приміщеннях тиск вітру нижчий, ніж між великими залами або в повітряних шлюзах.

Ви можете використовувати діаграму на цій сторінці, щоб визначити, які ворота найбільше підходять.



стор. 28



**NOVOZIP  
CLEANROOM**

Клас вітру **3** / до **11** балів  
за шкалою Бофорта  
Жорстокий шторм – до 117 км/год  
з посиленими напрямними

Макс. 4500 x 4500 мм  
Макс. 20,25 м<sup>2</sup>

стор. 28



**NOVOZIP  
АВАРІЙНИЙ ВИХІД**

Клас вітру **3** / до **11** балів  
за шкалою Бофорта  
Жорстокий шторм – до 117 км/год  
з посиленими напрямними

Макс. 4500 x 4500 мм  
Макс. 20,25 м<sup>2</sup>

стор. 28



**NOVOZIP-ISO**

Клас вітру **3** / до **11** балів  
за шкалою Бофорта  
Жорстокий шторм – до 117 км/год  
з посиленими напрямними

Макс. 4500 x 4500 мм  
Макс. 20,25 м<sup>2</sup>

стор. 24

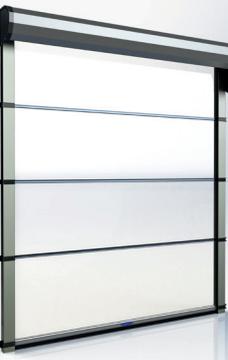


**STRONG-E**

Клас вітру **0** / до **5** балів  
за шкалою Бофорта  
Помірний вітер – до 38 км/год

Макс. 3000 x 3500 мм  
Макс. 9 м<sup>2</sup>

стор. 24



**STRONG- FV**

Клас вітру **1** / до **7** балів  
за шкалою Бофорта  
Шторм – до 88 км/год

Макс. 5000 x 5000 мм  
Макс. 25 м<sup>2</sup>

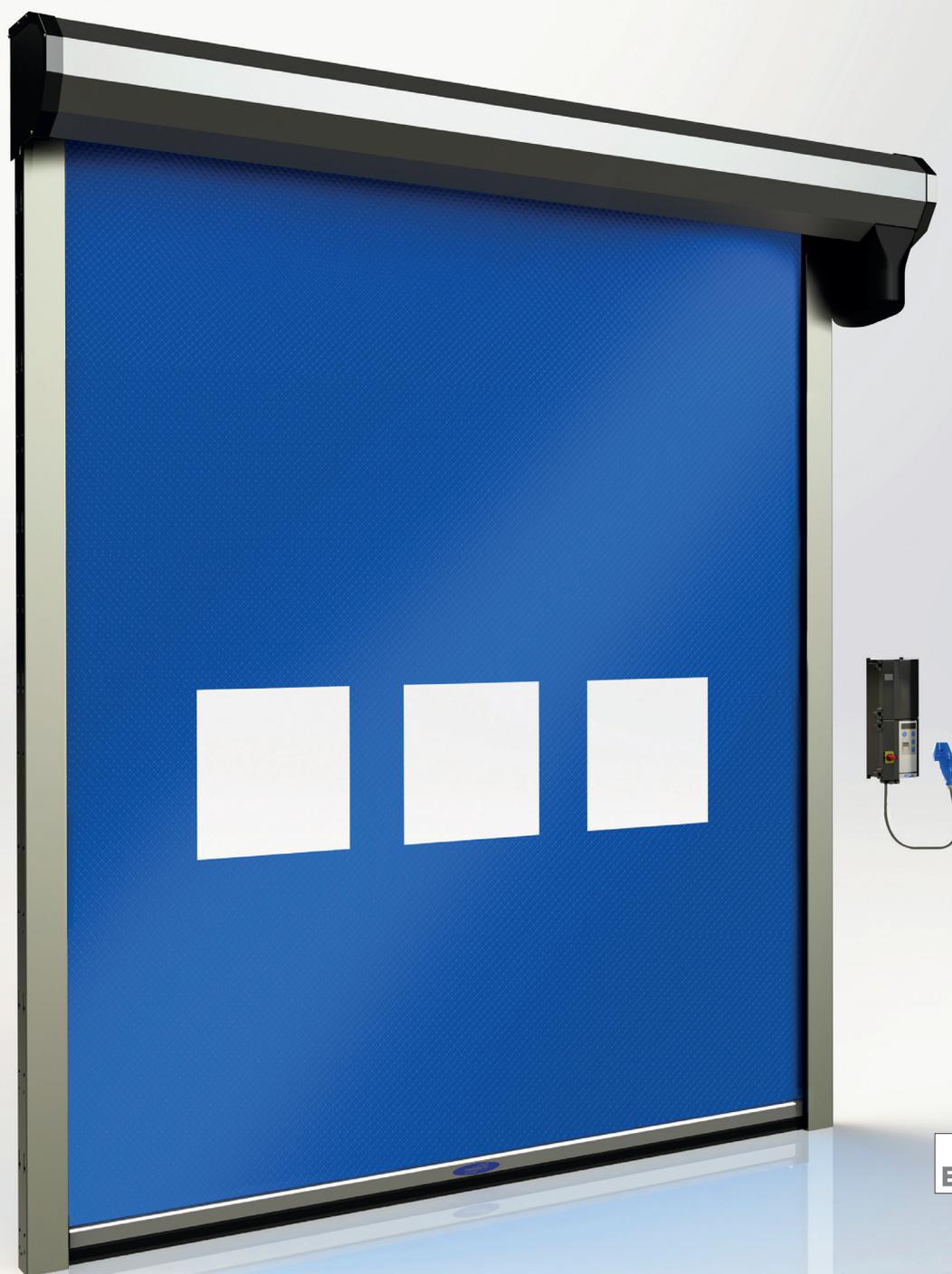
стор. 24



**STRONG (-XF)**

Клас вітру **0-2** / Мін. **7** балів  
за шкалою Бофорта  
Сильний шторм – до 102 км/год

Макс. 5000 x 5000 мм  
Макс. 25 м<sup>2</sup>



## PRIME

ШВИДКЕ ТА ТИХЕ РІШЕННЯ,  
ЩО ЗАПОБІГАЄ ПРОТЯГАМ

Швидкісні ворота **PRIME** є хорошим рішенням для середніх отворів до 12,25 м<sup>2</sup> і для звичайного використання. Ідеально підходить для повсякденного пересування людей і перевезення легких вантажів. Суцільна завіса надзвичайно тиха, і на ній можна надрукувати будь-який принт. Швидкісні ворота Novoferm використовуються в багатьох супермаркетах, оскільки вони практичні у використанні та економлять багато енергії, а завдяки красивому чіткому друку створюють гарну атмосферу в торгівельній зоні.



**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**



 **Макс. поверхня 12,25 м<sup>2</sup>**  
 Макс. ширина x висота = 3500 x 3500 мм

 **Макс. клас вітрового навантаження 0** відповідно до норм EN 12424  
 Мінімальне вітрове навантаження 3 [7]\* Bft  
 \*[з WindLoad Optimiser]

 **Макс. швидкість відкриття з FU 1,5 м/с**  
 З FU і верхнім роликом 230 мм: 2,2 м/с

 **Товщина полотна воріт 0,7 / 1,2 мм**  
 Вага матеріалу 680 / 1400 г/м<sup>2</sup>

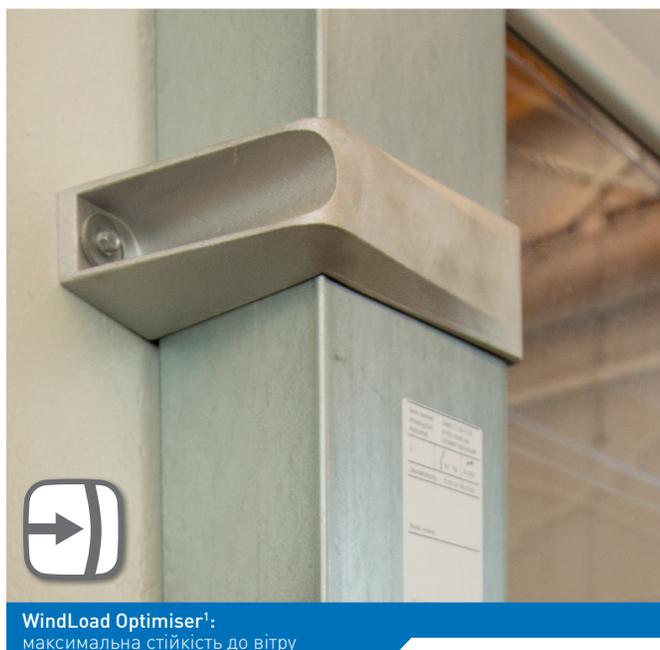
### ВОРОТА PRIME ТАКОЖ ДОСТУПНІ ЯК:

- **PRIME-XF**  верхній ролик 230 мм, дуже швидкі<sup>1</sup>
- **PRIME-XF ISO**   дуже швидкі і ізольовані<sup>1</sup>
- **PRIME-RETAIL**  збалансовані для роздрібних магазинів<sup>1</sup>

### КЕРУВАННЯ

Стандарт:  
**Tormatic T100R<sup>2</sup>**

Додатково:  
**Tormatic T100R FU<sup>2</sup>**



<sup>1</sup> Опціонально <sup>2</sup> Також доступно у версії з нержавіючої сталі (IP65) (опціонально) \*Залежно від конфігурації.

### КОЛЬОРИ

Напрямна і корпус валу доступні в будь-якому актуальному кольорі RAL (опціонально)

Стандартно доступно в наступних кольорах RAL:



Опціонально доступно з завісою 1,2 мм у наступних кольорах RAL:





Макс. поверхня **12,25 м<sup>2</sup>**

Макс. ширина x висота = **3500 x 3500 мм**



Макс. клас вітрового навантаження **0**  
відповідно до норм EN 12424

Мінімальне вітрове навантаження **3 [7]\* Bft**  
\*[з WindLoad Optimiser]



Макс. швидкість відкриття з FU **1,5 м/с**

Відкриття/закриття стандартними елементами керування **1 м/с**



Товщина полотна воріт **0,7 / 1,2 мм**

Вага матеріалу **680 / 1400 г/м<sup>2</sup>**

Ворота PRIME - базова версія швидкісних воріт, ідеальних для легкої промисловості. Якщо приміщення розділені невеликими або середніми проходами, які часто відкриваються і закриваються, важко підтримувати приємний клімат. Саме тут PRIME ідеальні: швидкі, захищаючі від протягів, надійні і тихі.

Завдяки використанню швидкісних воріт переміщення людей і вантажів між декількома приміщеннями максимально ефективні. Приємний клімат у приміщенні підтримується без зайвих витрат енергії.



## НАДЗВИЧАЙНО ШВИДКЕ ТА ТИХЕ РІШЕННЯ, ЩО ЗАПОБІГАЄ ПРОТЯГАМ

- **ТИХІ** полотно виконане з одного елемента, що робить його практично безшумним
- **БЕЗПЕЧНІ** стандартно оснащені світловою завісою, опціонально м'якою нижньою балкою FlexEdge
- **ЕСТЕТИЧНІ** полотно може бути оснащене барвистим принтом, логотипом або красивими фотографіями.

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт ○ = опціонально



## +ПЕРЕВАГИ PRIME **XF**

Швидкісні ворота **PRIME-XF** це швидка версія варіанту Prime, з верхнім роликом 230 мм і керуванням FU в стандартній комплектації. Висока швидкість відкриття в поєднанні з інтелектуальним керуванням дозволяє пішоходам і вилітним навантажувачам проходити або проїжджати відразу після запуску воріт. Це економить час і енергію.

- **СУПЕРШВИДКІ** завдяки верхньому ролику 230 мм **PRIME-XF** досягають швидкості відкриття **2,2 м/с**
- **ЗРУЧНІ** завдяки інтелектуальному контролю пішоходи та вилітні навантажувачі можуть проходити без зупинки
- **ГАРНІ** ворота з вибраним принтом – це як картина на полотні у натуральну величину у вашому будинку

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт ○ = опціонально



-  **Макс. поверхня 6,3 м<sup>2</sup>**  
Макс. ширина x висота = 2250 x 2800 мм
-  **Макс. клас вітрового навантаження 0**  
відповідно до норм EN 12424
-  **Макс. швидкість відкриття з FU 2,2 м/с**  
Відкриття/закриття стандартними елементами керування 0,5 м/с
-  **Товщина полотна воріт 0,7 / 1,2 мм**  
Вага матеріалу 680 / 1400 г/м<sup>2</sup>

**Ворота Prime-Retail** призначені для роздрібних магазинів. Проти вага тримає вал в готовності до аварійного, автоматичного відкриття воріт у разі відключення електроенергії. Це важливо для багатьох роздрібних магазинів з міркувань безпеки.

Ворота **Prime-Retail** відкриваються та закриваються дуже швидко, тож персонал може швидко пройти та немає протягів. Клімат у магазині залишається приємним, а втрати енергії зменшуються.

Завдяки **барвистому принту** на полотні ви можете перетворити закритий прохід на гарний, великий елемент, що привертає увагу! Чому б вам не вибрати логотип своєї компанії? А може гарне, атмосферне фото?



**PRIME** *Retail*

## ІДЕАЛЬНЕ РІШЕННЯ ДЛЯ ВИМОГЛИВИХ ПРОДАВЦІВ

- **ВІДКРИВАЮТЬСЯ АВТОМАТИЧНО** у випадку аварії живлення
- **ТИХІ**, суцільне полотно означає, що клієнти не чують воріт
- **ЗРУЧНІ ТА ЕФЕКТИВНІ**: з кольоровим принтом

**КОМФОРТ, ШВИДКІСТЬ, БЕЗПЕКА ТА МОЖЛИВІСТЬ КОЛЬОРОВОГО ДРУКУ** призвели до того, що Novoferm Retail вже багато років використовується у всіх відділеннях багатьох мереж супермаркетів!

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт    ○ = опціонально



## +ПЕРЕВАГИ PRIME *XF ISO*

Полотно воріт **PRIME-XF ISO** виготовлене з двох шарів високостійкого до стирання пластику з високоефективним ізоляційним матеріалом між ними. В якості опції доступні прозорі вікна. У нижній частині завіси воріт є фіксована нижня балка HardEdge, опціонально є доступною гнучка нижня балка FlexEdge.

- **ІЗОЛЯЦІЙНА** двостінна завіса воріт має товсте ізоляційне наповнення, яке ефективно ізолює прохід
- **СУПЕРШВИДКИЙ** 230-мм верхній ролик і інтелектуальні елементи керування дозволяють пішоходам і вилітним навантажувачам проїжджати без зупинки
- **ТВЕРДІ** сталеві напрямні, що направляють полотно воріт із пластику, армованого поліестером

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт    ○ = опціонально





CLIMATE UP  
ENERGY DOWN



## STRONG

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА ЕФЕКТИВНІСТЬ  
В ІДЕАЛЬНІЙ ГАРМОНІЇ

Швидкісні ворота **STRONG** розроблені з думкою про інтенсивне використання. Ідеально підходять для швидкого пересування людей і вантажів, навіть в умовах сильного вітру. Для отворів площею до 25 м<sup>2</sup>. Додаткову стійкість забезпечують армуючі профілі. Висока швидкість відкривання робить ці ворота практичними навіть для інтенсивного руху та великих проходів. Ідеально підходить для великих виробничих процесів швидкого перебігу, де не можна допускати аварійних ситуацій.

 **Макс. поверхня 25 м<sup>2</sup>**  
Макс. ширина x висота = 5000 x 5000 мм

 **Макс. клас вітрового навантаження 2** відповідно до норм EN 12424  
Мінімальне вітрове навантаження 7 Wft

 **Макс. швидкість відкриття з FU 1,5 м/с**  
З FU і верхнім роликом 230 мм: 2,2 м/с

 **Товщина полотна воріт 0,7 / 1,2 мм**  
Вага матеріалу 680 / 1400 г/м<sup>2</sup>

### ВОРОТА STRONG ТАКОЖ ДОСТУПНІ ЯК:

- **STRONG-E** всі функції в економічному пакеті<sup>1</sup>
- **STRONG-FULLVISION** прозоре рішення<sup>1</sup>
- **STRONG-XF**  верхній ролик 230 мм, дуже швидкі

### КЕРУВАННЯ

Стандарт:  
**Tormatic T100R<sup>2</sup>**

Додатково:  
**Tormatic T100R FU<sup>2</sup>**  
**Tormatic T100R FU 3 kW<sup>2</sup>**



**WindLoad Optimiser<sup>1</sup>:**  
максимальна стійкість до вітру



**ШВИДКІ:** вилкові навантажувачі легко проїжджають через Strong-XF

<sup>1</sup>Опціонально <sup>2</sup>Також доступні у версії з нержавіючої сталі (IP65) (опціонально) \*Залежно від конфігурації.

### КОЛЬОРИ

Напрямна і корпус валу доступні в будь-якому актуальному кольорі RAL (опціонально)

Стандартна завіса 0,7 мм доступна в кольорах RAL:



Опціонально доступні з завісою 1,2 мм в наступних кольорах RAL:



- 
**Макс. поверхня 25 м<sup>2</sup>**  
 Макс. ширина x висота = 5000 x 5000 мм
- 
**Макс. клас вітрового навантаження 2**  
 відповідно до норм EN 12424  
 Мінімальне вітрове навантаження 7 Bft
- 
**Макс. швидкість відкриття з FU 1,8<sup>1</sup> м/с**  
 Відкриття/закриття стандартними елементами керування 1 м/с
- 
**Товщина полотна воріт 0,7 / 1,2 мм**  
 Вага матеріалу 680 / 1400 г/м<sup>2</sup>

**ПОСТАЧАЛЬНИКИ ЛОГІСТИЧНИХ ПОСЛУГ** працюють найефективніше, коли рух між різними залами відбувається гладко та швидко. Використовуючи відповідні елементи керування, ви можете точно визначити, хто може, а хто не може пройти через ворота. Тоді рух відбувається не тільки швидко, але й добре організовано. Це дозволяє точно контролювати логістичні потоки в будівлях, що, у свою чергу, забезпечує ще більшу ефективність.

Вітрове навантаження*	
Ширина до 3,000 мм	Клас 2
Ширина до 4,000 мм	Клас 1
Ширина до 5,000 мм	Клас 0 (7 Bft)

<sup>1</sup>Версія XF \*Залежно від конфігурації



**STRONG**

## ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА ЕФЕКТИВНІСТЬ В ІДЕАЛЬНІЙ ГАРМОНІЇ

- **МАКСИМАЛЬНА НАДІЙНІСТЬ** за будь-яких умов
- **ЗНИЖЕННЯ ШУМУ** завіса стандартно оснащена додатковою звукоізоляцією
- **МІЦНІ** завдяки WindLoadOptimiser, ворота Strong стають ще міцнішими та стабільнішими під сильними вітровими навантаженнями

**ОПЦІОНАЛЬНО** ✓ = стандарт ○ = опціонально



## +ПЕРЕВАГИ STRONG **E**

Ви шукаєте економічне рішення для отворів до 9м<sup>2</sup>, яке може легко протистояти вітру силою 5 балів за шкалою Бофорта? **STRONG-E** це швидкісні ворота для Вас. Простота використання, надійність і вигідна ціна роблять швидкісні ворота правильним вибором у багатьох ситуаціях.

- **ШВИДКІ** ходьба або їзда не є проблемою для Strong-E, які досягають 1,8 м/с навіть за високого тиску вітру
- **БЕЗПЕЧНА** стандартно оснащена світловою завісою, опціонально м'якою нижньою балкою FlexEdge
- **МІЦНІ** сталеві напрямні направляють полотно воріт, виконане із армованого поліестером пластику

**ОПЦІОНАЛЬНО** ✓ = стандарт ○ = опціонально





Макс. поверхня **25 м²**

Макс. ширина х висота = **5000 х 5000 мм**  
Максимальна прозора поверхня **<16м²**.



Макс. клас вітрового навантаження **1**  
відповідно до норм EN 12424

Мінімальне вітрове навантаження **7 Bft**



Макс. швидкість відкриття з FU **1,6¹ м/с**

Відкриття/закриття стандартними елементами керування **1 м/с**



Товщина полотна воріт **0,8 мм**

Верхня секція опціональна, сіра завіса 0,7 мм

Швидкісні ворота **Strong-FullVision** є прозорою версією стандартних швидкісних рулонних воріт для внутрішніх приміщень. Надійна технологія, яка гарантує роки безперебійної роботи та хорошу видимість. Ідеально підходить для проходів, які часто використовуються з кількох напрямків. Ви відразу бачите, коли хтось наближається з іншого боку, запобігаючи нещасним випадкам через погану видимість.

#### Вітрове навантаження\*

До 3000 х 4000 мм.	Клас 1
Більше 3000 х 4000 мм.	Клас 0 (7 Bft)

¹ Версія XF \*Залежно від конфігурації



**STRONG** FullVision

## ПРОЗОРЕ РІШЕННЯ ДЛЯ ПРОЇЗДІВ З ВЕЛИКИМ ТРАФІКОМ

- **ПОВНІСТЮ ПРОЗОРИ** рух по той бік воріт чітко видно
- **ЗМЕНШЕННЯ ШУМУ** завіса стандартно оснащена додатковою звукоізоляцією і практично безшумна
- **МІЦНІ** сталеві напрямні направляють завісу з прозорого пластику

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт ○ = опціонально



## +ПЕРЕВАГИ STRONG **XF**

Швидкісні ворота **STRONG-XF** – це швидша версія опції Strong, з верхнім роликом 230 мм і керуванням FU в стандартній комплектації. Висока швидкість відкриття в поєднанні з інтелектуальним керуванням дозволяє пішоходам і вилочним навантажувачам проходити або проїжджати відразу після відкриття воріт. Це економить час і енергію.

- **СУПЕРШВИДКІ** верхній ролик діаметром 230 мм і інтелектуальне керування дозволяють пішоходам і вилочним навантажувачам проїжджати без зупинки
- **БЕЗПЕЧНІ** стандартно оснащені світловою завісою, опціонально м'якою нижньою балкою FlexEdge
- **МІЦНІ** сталеві напрямні направляють полотно воріт, виконане із армованого поліестером пластику товщиною **1,2 мм**

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт ○ = опціонально





CLIMATE UP  
ENERGY DOWN



## NOVOZIP

### САМОВІДНОВЛЮВАЛЬНІ ШВИДКІ РУЛОННІ ВОРОТА

Самовідновлювальні швидкісні ворота **NOVOZIP** – це ідеальне рішення для проходів площею до 20,25 м<sup>2</sup> і інтенсивного використання. Самонаправляюча завіса після зіткнення скорочує перерви і забезпечує мінімальні запізнення у виробничому процесі. Ворота NovoZip призначені для швидкого та зручного користувачеві поділу приміщень і забезпечують дуже хорошу ізоляцію від протягів і клімат-контроль. Це призводить до значної економії енергії.

**ЗАСТОСУВАННЯ** ЛЕГКА І ВАЖКА ПРОМИСЛОВІСТЬ | УСІ ВЕЛИКІ ОБ'ЄКТИ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ ШВИДКІСНИХ ВОРИТ, ЯКІ МОЖНА ІНТЕНСИВНО ВИКОРИСТОВУВАТИ І ПРАКТИЧНО НІКОЛИ НЕ ВІДБУВАЄТЬСЯ АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЙ

 **Макс. поверхня 20,25 м<sup>2</sup>**  
Макс. ширина x висота = 4500 x 4500 мм

 **Макс. клас вітрового навантаження 3** відповідно до норм EN 12424  
Мінімальне вітрове навантаження 11 Bft

 **Макс. швидкість відкриття з FU 2,0 м/с**  
Стандартна швидкість закриття 0,5 м/с

 **Клас полотна ворит M2**  
Вага матеріалу 900 г/м<sup>2</sup>

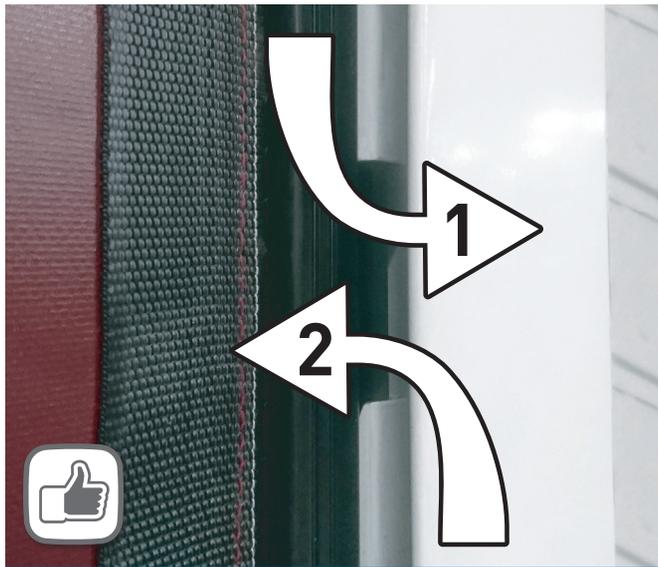
**ВОРОТА NOVOZIP ТАКОЖ ДОСТУПНІ ЯК:**

- **NOVOZIP-ISO** завіса з двошаровою ізоляцією
- **NOVOZIP-CLEANROOM** для CleanRoom
- **NOVOZIP-EMERGENCY** для аварійних виходів

**КЕРУВАННЯ**

Стандарт:  
**Tormatic T100R FU**

Додатково:  
**GFA TS971**  
**GFA TS981**



**SelfRepair**  
Завіса сама повертається до рейок



**NovoZip-CleanRoom**  
Ідеальні для лабораторій

<sup>1</sup>Опціонально \*Залежно від конфігурації.

**КОЛЬОРИ**

Напрямна і корпус валу доступні в будь-якому актуальному кольорі RAL (опціонально)

Стандартно доступна завіса 900 г/м<sup>2</sup> в наступних кольорах RAL:



Опціонально доступна завіса ISO у подібних кольорах

- 
**Макс. поверхня 20,25 м<sup>2</sup>**  
 Макс. ширина x висота = 4500 x 4500 мм
- 
**Макс. клас вітрового навантаження 2**  
 відповідно до норм EN 12424  
 Мінімальне вітрове навантаження 11 Bft
- 
**Макс. швидкість відкриття з FU 2,0 м/с**  
 Стандартна швидкість закриття 0,5 м/с
- 
**Клас полотна воріт M2**  
 Вага матеріалу 900 г/м<sup>2</sup>

**У ЛЕГКІЙ ТА ВАЖКІЙ ПРОМИСЛОВОСТІ** продовження виробничих процесів і відсутність затримок є вирішальними. Якщо виробництво відбувається на кількох ділянках, транспортування не може бути перервано зламаними або навіть пошкодженими воротами.

Ворота NovoZip надзвичайно швидкі, надійні навіть при сильних вітрових навантаженнях і мають функцію самовідновлення. Якщо хтось вдариться у швидкісні ворота, завіса воріт автоматично повернеться до напрямних. Тому ризик переривання виробничого процесу мінімальний.

Для вас важлива безперервність? Виберіть NovoZip.



**NOVOZIP**

### РОЗУМНІ САМОВІДНОВЛЮВАЛЬНІ ШВИДКІ РУЛОННІ ВОРОТА

- **САМОВІДНОВЛЮВАЛЬНІ** завіса автоматично повертається до напрямних після зіткнення
- **БЕЗПЕЧНІ** стандартно зі світловою завісою і м'якою нижньою балкою FlexEdge
- **СТІЙКІСТЬ ДО ПРОТЯГІВ** технологія блокування забезпечує хорошу герметичність, а також гумові ущільнювальні профілі

**ОПЦІОНАЛЬНО** ✓ = стандарт ○ = опціонально



### +ПЕРЕВАГИ NOVOZIP **ISO**

**NOVOZIP-ISO** - це ізольована версія воріт NovoZip. Стулка воріт виготовлена з двох шарів пластику з високою стійкістю до стирання з високоефективним ізоляційним матеріалом між ними. Призначені для місць, де підтримка температури є вирішальною, наприклад, холодильних камер і холодильних складів.

- **ІЗОЛЮЮЧІ** двостінне полотно воріт має товсте, ізоляційне наповнення, яке ізолює ще ефективніше
- **САМОВІДНОВЛЮВАЛЬНІ** завіса автоматично повертається до напрямних після зіткнення
- **СТІЙКІСТЬ ДО ПРОТЯГІВ** технологія блокування забезпечує хорошу герметичність, а також гумові ущільнювальні профілі

**ОПЦІОНАЛЬНО** ✓ = стандарт ○ = опціонально





Макс. поверхня **12,25 м<sup>2</sup>**

Макс. ширина x висота = **3500 x 3500 мм**



Макс. клас вітрового навантаження **3**  
відповідно до норм EN 12424

Мінімальне вітрове навантаження **11 Bft**



Макс. швидкість відкриття з **FU 2,0 м/с**

Стандартна швидкість закриття **0,5 м/с**



Клас полотна воріт **M2**

Вага матеріалу **900 г/м<sup>2</sup>**

**У ХАРЧОВІЙ ПРОМИСЛОВОСТІ** ворота мають бути швидкими, надійними та легкими для утримування в чистоті. Петлі та нижні балки, де може накопичуватися бруд, не допускаються. Ворота NovoZip з напрямними з нержавіючої сталі не накопичують бруд і легко миються. Завдяки цьому бруд і бактерії не мають шансів.

**ЛАБОРАТОРІЇ ТА ЧИСТІ ПРИМІЩЕННЯ** висувають ще вищі вимоги до гігієни та повітропроникності. Для цього розроблено **NOVOZIP-CLEANROOM**: завдяки натягнутому матеріалу воріт і додатковому ущільнювачу для запобігання протягам ворота відповідають вимогам 3 класу повітропроникності.



## ІДЕАЛЬНЕ РІШЕННЯ ДЛЯ ЧИСТИХ ПРИМІЩЕНЬ ТА ЛАБОРАТОРІЙ

- **ГІГІЄНИЧНІ** кожух з нержавіючої сталі, спеціальні ущільнювачі та завіса з замком: все спрямовано на оптимальну гігієну
- **САМОВІДНОВЛЮВАЛЬНІ ВОРОТА** стулка автоматично повертається до напрямних після зіткнення
- **СТІЙКІСТЬ ДО ПРОТЯГІВ** технологія блокування забезпечує хорошу герметичність, а також додаткові ущільнювачі по периметру

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт ○ = опціонально



## +ПЕРЕВАГИ NOVOZIP **EMERGENCY**

Завісу воріт **NOVOZIP-EMERGENCY** можна просто відкрити в екстреному випадку. Після цього кожен може негайно покинути приміщення, навіть у разі відключення електроенергії. У деяких ситуаціях це може знадобитися. NovoZip-Emergency пропонує всі переваги швидких воріт із захистом від протягів у поєднанні з безпечним аварійним виходом.\*

- **АВАРІЙНИЙ ВИХІД** продумана конструкція дозволяє в екстреній ситуації відкрити ворота вручну
- **САМОВІДНОВЛЮВАЛЬНІ** при раптовому зіткненні з перешкодою завіса самостійно повертається до напрямних
- **СТІЙКІСТЬ ДО ПРОТЯГІВ** технологія блокування забезпечує хорошу герметичність, а також гумові ущільнювальні профілі

\*Опція аварійна не доступна в поєднанні з опцією CleanRoom або Iso

### ОПЦІОНАЛЬНО

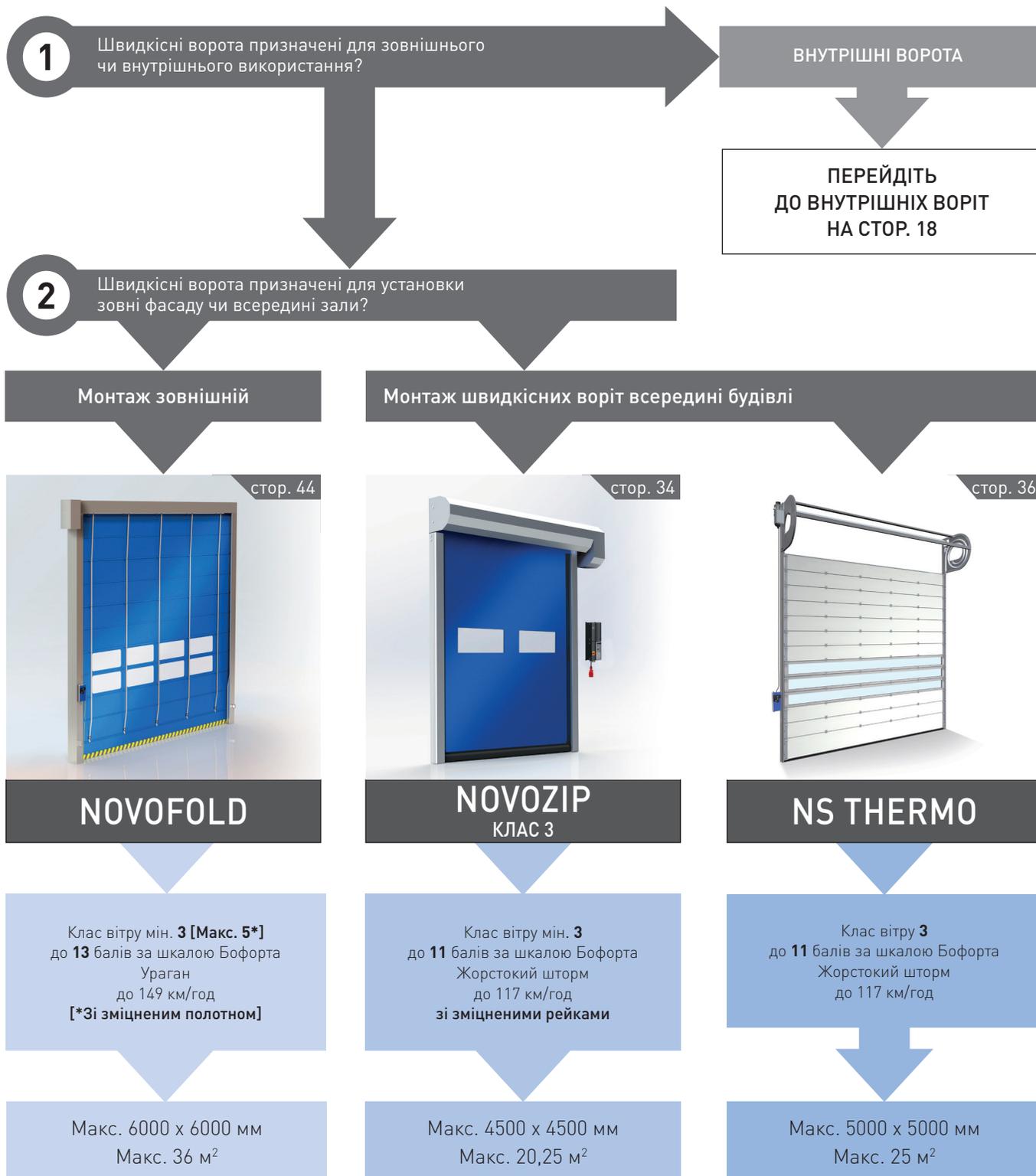
✓ = стандарт ○ = опціонально



# ШВИДКІСНІ ВОРОТА ДЛЯ ЗОВНІШНЬОГО ЗАСТОСУВАННЯ

Швидкісні ворота зовнішнього застосування призначені для монтажу на фасаді будівлі. Це можна зробити як всередині, так і зовні фасаду. Які ворота найбільше підходять для певної ситуації, залежить від багатьох факторів. По-перше, розмір і тиск вітру в проході.

Ви можете використовувати діаграму на цій сторінці, щоб визначити, які ворота найбільше підходять.





стор. 40

**STRONG**  
OUTDOOR

- Ширина > 4000 мм:  
Клас вітру **3** / до **11** балів за шкалою Бофорта
- Ширина < 4000 мм:  
Клас вітру **4** / до **12** балів за шкалою Бофорта

Макс. 6000 x 6000 мм  
Макс. 36 м<sup>2</sup>

стор. 44

**NOVOFOLD**

Клас вітру мін. **3** [Макс. **5\***]  
до **13** балів за шкалою Бофорта  
Ураган / до 149 км/год  
[\*Зі зміцненим полотном]

Макс. 6000 x 6000 мм  
Макс. 36 м<sup>2</sup>



CLIMATE UP  
ENERGY DOWN



## NOVOZIP КЛАС 3

САМОВІДНОВЛЮВАЛЬНІ РУЛОННІ ВОРОТА  
ТАКОЖ ДЛЯ ЗОВНІШНЬОГО ЗАСТОСУВАННЯ

Швидкісні самовідновлювальні ворота **NOVOZIP** – це ідеальне рішення для отворів площею до 20,25 м<sup>2</sup> та інтенсивного використання. Самонаправляюча завіса після зіткнення скорочує перерви і забезпечує мінімальні запізнення у виробничому процесі. Ворота NovoZip призначені для швидкого та зручного для користувача поділу приміщень і забезпечують дуже хорошу ізоляцію від протягів і клімат-контроль. Це призводить до значної економії енергії.

**ЗАСТОСУВАННЯ** ЛЕГКА І ВАЖКА ПРОМИСЛОВОСТЬ | УСІ ВЕЛИКІ ОБ'ЄКТИ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ ШВИДКІСНИХ ВОРИТ, ЯКІ МОЖНА ІНТЕНСИВНО ВИКОРИСТОВУВАТИ І ПРАКТИЧНО НІКОЛИ НЕ ВІДБУВАЄТЬСЯ АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЙ

 **Макс. поверхня 20,25 м<sup>2</sup>**  
Макс. ширина x висота = 4500 x 4500 мм

 **Макс. клас вітрового навантаження 3** відповідно до норм EN 12424  
Мінімальне вітрове навантаження 11 Bft

 **Макс. швидкість відкриття з FU 2,0 м/с**  
Стандартна швидкість закриття 0,5 м/с

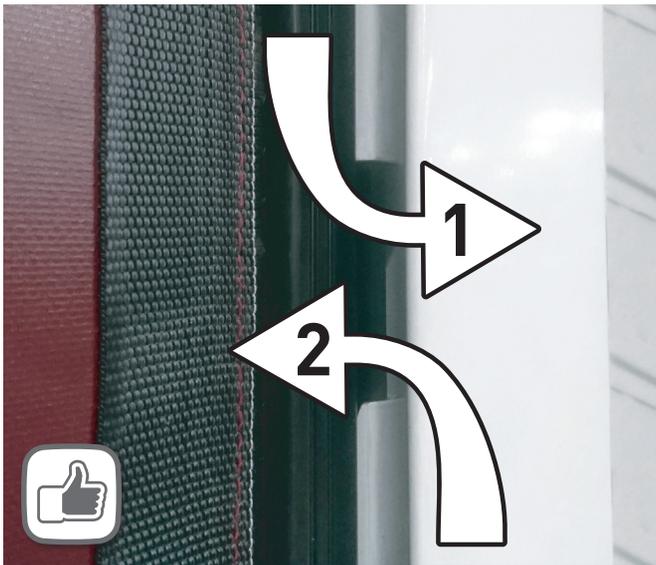
 **Клас полотна ворит M2**  
Вага матеріалу 900 г/м<sup>2</sup>

**У ЛЕГКІЙ ТА ВАЖКІЙ ПРОМИСЛОВОСТІ** продовження виробничих процесів і відсутність затримок є вирішальними. Ворота NovoZip надзвичайно швидкі, надійні навіть при сильних вітрових навантаженнях і мають функцію самовідновлення. Якщо хтось вдариться у швидкісні ворота, завіса ворит автоматично повернеться до напрямних. Тому ризик переривання виробничого процесу мінімальний. Це економить багато енергії, а клімат у приміщенні залишається приємним.

#### КЕРУВАННЯ

Стандарт:  
**Tormatic T100R FU**

Додатково:  
**GFA TS971**  
**GFA TS981**



**SelfRepair**  
Завіса сама повертається у рейки



**NovoZip для зовнішнього використання:** для інтенсивного вжитку в складних умовах

\*Залежно від конфігурації.

#### КОЛЬОРИ

Напрямна і корпус валу доступні в будь-якому актуальному кольорі RAL (опціонально)

Стандартно доступна завіса 900 г/м<sup>2</sup> в наступних кольорах RAL:



Опціонально доступна завіса ISO у подібних кольорах



## NS THERMO ШВИДКІ РУЛОННІ ВОРОТА

НАДЗВИЧАЙНО ШВИДКІ КОМПАКТНІ  
РУЛОННІ ВОРОТА

Спіральні ворота **NOVOSPEED THERMO** відкриваються в 6 разів швидше, ніж аналогічні секційні ворота, і тому ідеальні для середовищ з інтенсивним щоденним логістичним рухом. Таке швидке відкриття воріт означає реальну економію енергії - так само, як і у випадку з високошвидкісними воротами. Стулка воріт приводиться в рух ланцюгом і тросом у запатентованій системі напрямних. Різноманітне оздоблення та елементи керування забезпечують елегантний вигляд NovoSpeed Thermo.



**Макс. поверхня 25 м<sup>2</sup>**

Макс. ширина x висота = 5000 x 5000 мм



**Макс. клас вітрового навантаження 3** відповідно до норм EN 12424

Мінімальне вітрове навантаження 11 Bft



**Макс. швидкість відкриття з FU між 0,7 м/с і 1,1 м/с\***

Стандартна швидкість закриття 0,5 м/с



**Товщина панелі воріт 40 мм**

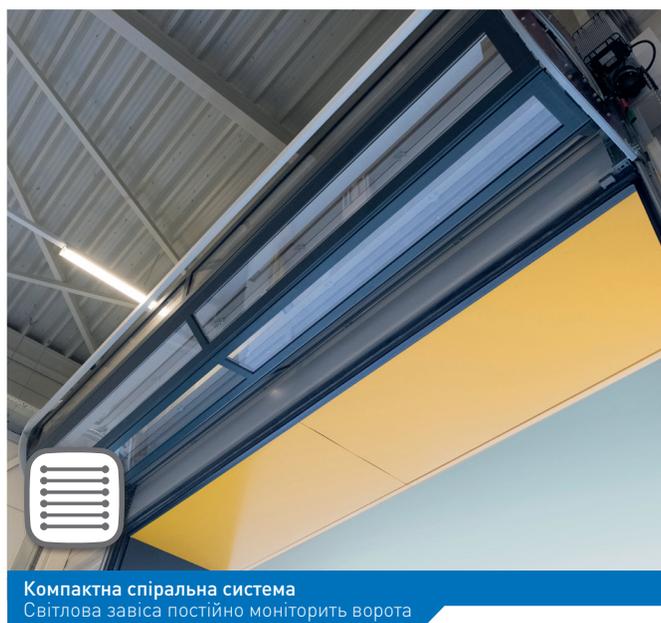
Панель ISO 1,77 Вт/м<sup>2</sup>К

### ІННОВАЦІЯ

Рулонні ворота NovoSpeedThermo - це сучасний продукт, який займає мало місця завдяки інноваційним рішенням, таким як спіральна система та ланцюговий привод. Ворота не відкидні, а відкатні, при цьому панелі не стикаються між собою. Це запобігає зношенню воріт. NovoSpeed Thermo – відмінне рішення, особливо в приміщеннях, де стельова конструкція не передбачає місця для секційних воріт.

### НИЗЬКІ ВИТРАТИ НА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ворота NovoSpeed Thermo дешевші в обслуговуванні завдяки гарантованому періоду безобслуговування в 200 000 циклів. Завдяки безпружинній системі приводу не потрібно додаткового обслуговування. Крім того, секції складаються з двох частин, завдяки чому в разі пошкодження панелі можна легко і швидко замінити.



**Компактна спіральна система**  
Світлова завіса постійно моніторить ворота



**NS-Thermo у зовнішньому застосуванні –**  
елегантні, швидкі та ізольовані

\*Залежно від поверхні.



- Доступні також з вікнами **NovoLux** оснащеними ізольованими подвійними склопакетами
- На додаток до системи спіральних напрямних ви також можете вибрати **S600**, якщо є достатньо місця

### СТАНДАРТНІ КОЛЬОРИ

Зовнішня частина доступна в кольорах з палітри RAL:

9002

9006

Внутрішня частина виконується в кольорі RAL:

9002

**ЧАСТО ВИКОРИСТОВУВАНІ ПРОХОДИ** раніше найчастіше обладнувалися двома воротами: секційними для зачинення вночі та еластичними швидкісними воротами для частого використання вдень. Нові ворота NovoSpeed Thermo / S600 позбавляють від необхідності використання гнучких швидкісних воріт за секційними або рулонними воротами. Ці ворота швидкі, забезпечують хороший захист від зламу та добре ізольовані.

NovoSpeed Thermo пропонує переваги швидкісних і секційних воріт одразу! Скорочений час роботи допомагає досягти значної економії енергії, пропускної здатності та витрат на охорону здоров'я. Додатковою перевагою NovoSpeed Thermo є відмінна теплоізоляція і можливість закриватися на ніч.

Це інвестиція, яка швидко окупається!



NS-Thermo Spiralsystem – інноваційна, швидка і компактна



Система напрямних S600

**ПАНЕЛІ MIRCOLINE** мають робочу висоту 366 мм. Коли ворота відкриваються, сегменти згортаються в спіральні напрямні і секції не торкаються одна одної. Ефективна система приводу забезпечує швидкий і тихий рух полотна в спеціально розробленій системі напрямних. Ворота NovoSpeed Thermo також доступні з однією або кількома секціями з анодованих алюмінієвих профілів, оснащених ізоляційним склом.

- **ШВИДКІ І ІЗОЛЬОВАНІ** ворота позбавляють від необхідності комбінувати стандартні підвісні секційні ворота з високошвидкісними рулонними воротами
- **ПАНЕЛІ ISO 40 MM** захищають від холоду. Коефіцієнт U для панелі ISO 5000 x 5000 мм: 1,77 Вт/м²К
- **КОРОТКИЙ ЧАС МОНТАЖУ** завдяки попередньо зібраній системі напрямних та приводу.
- **НЕ ПОТРЕБУЄ ОБСЛУГОВУВАННЯ** система безпружинного приводу

## +ПЕРЕВАГИ NS-THERMO S600

**СИСТЕМА НАПРЯМНИХ S600** є більш простою альтернативою інноваційній спіральній системі NS-Thermo. Модель S600 має таку ж систему приводу, як і спіральні ворота NS-Thermo, але оснащена стандартною системою напрямних. Ці ворота відкриваються в 6 разів швидше, ніж аналогічні секційні ворота, але можуть бути встановлені з висотою перемички лише 600 мм. Стандартна висота панелі для NS-Thermo і S600 становить 366 мм. Якщо місця достатньо, вибір S600 дозволить вам насолоджуватися перевагами NS-Thermo за більш привабливою ціною.

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт ○ = опціонально





**ПАНЕЛІ ISO 40 MM**  
безпечне і швидке відкриття і закриття



**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**



Полотно воріт NS-Thermo / S600 може бути виконане в довільному кольорі RAL, а не тільки в стандартних кольорах. (за винятком флуоресцентних і дорожніх кольорів)

### КЕРУВАННЯ

Стандарт:  
**GFA TS971**  
Додатково:  
**GFA TS981**





**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**



## STRONG OUTDOOR

НАДІЙНЕ РІШЕННЯ ДЛЯ ВИМОГЛИВИХ СИТУАЦІЙ

Ворота **STRONG OUTDOOR** є найкращими швидкісними воротами для справді складних завдань: міцні компоненти та надійна технологія гарантують роки безпроблемної експлуатації. Швидкісні ворота Strong Outdoor були спеціально розроблені для установки в зовнішні стіни та в особливо великі отвори з високим вітровим навантаженням. Стійкі напрямні з вбудованими ущільнювачами захищають від протягів і забезпечують комфортний мікроклімат в приміщенні. За допомогою електронного керування ці великі ворота відкриваються зі швидкістю 1,5 м/с\*.



**Макс. поверхня 36 м<sup>2</sup>**

Макс. ширина x висота = 6000 x 6000 мм



**Макс. клас вітрового навантаження 4** відповідно до норм EN 12424

Мінімальне вітрове навантаження 12\* Bft



**Макс. швидкість відкриття з FU між 0,9 м/с і 1,5 м/с\***

Стандартна швидкість закриття 0,5 м/с



**Товщина завіси 1,2 мм**

Вага матеріалу 1 400 г/м<sup>2</sup>

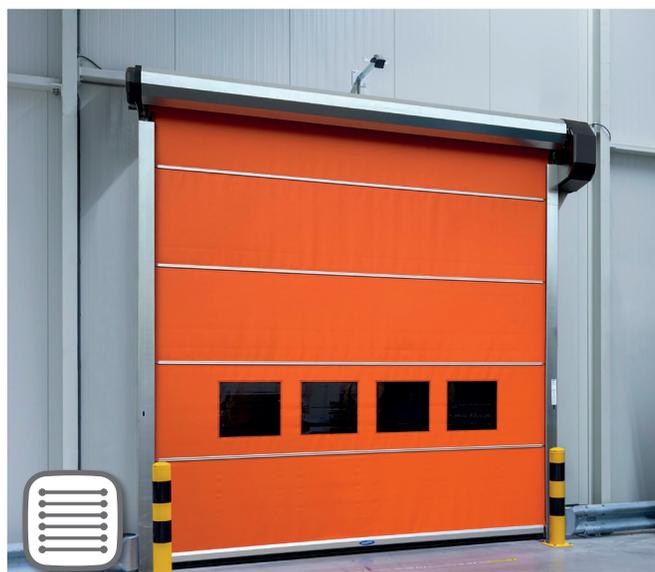
#### Вітрове навантаження\*

Ширина до 4 000 мм	Клас 4
Ширина більше 4000 мм	Клас 3

**ПРОМИСЛОВІСТЬ** часто використовує великі будівлі з великими виловими навантажувачами або вантажівками, які рухаються всередину і назовні. Для цього потрібні великі швидкісні ворота, які підтримують приємний мікроклімат у приміщенні, прості в експлуатації, не заважають руху та прослужать роками.

Ворота **STRONG OUTDOOR** були розроблені саме з урахуванням такої ситуації. Завдяки розумній системі натягу полотна воріт завжди залишається натягнутим навіть у разі дуже сильного вітру. Усі важливі деталі мають міцнішу конструкцію, що гарантує надійну роботу в будь-яких умовах.

**ЇХ МОЖНА РОЗМІСТИТИ** в будь-якому великому проході площею до 36 м<sup>2</sup> всередині будівлі та з внутрішньої сторони зовнішнього фасаду.



До 6 000 x 6 000 мм – великі і швидкі,  
ідеальні для інтенсивного руху

\*Залежно від конфігурації.

#### КОЛЬОРИ

Напрямна і корпус валу доступні в будь-якому актуальному кольорі RAL (опціонально)

Стандартно доступні з завісою товщиною 1,2 мм в наступних кольорах RAL:





Швидкі і герметичні, захищають від протягів  
Надзвичайно швидкі завдяки регулюванню частоти

**РЕГУЛЮВАННЯ ЧАСТОТИ** забезпечує оптимальну швидкість у кожен момент відкриття та закриття воріт. Це забезпечує максимальну швидкість і, отже, оптимальну продуктивність.



Кінцеві елементи EndLock  
Міцні і стабільні: нові кінцеві елементи EndLock

**КІНЦЕВІ ЕЛЕМЕНТИ ENDLOCK** надійно закріплені за сталеву конструкцію, що практично унеможливорює вихід полотна з напрямної. Самі напрямні виготовлені з міцних сталевих трубчастих профілів. Це робить ворота Strong-Outdoor придатними для експлуатації при дуже сильному вітрі.

## +ПЕРЕВАГИ STRONG *Outdoor*

Ворота **STRONG-OUTDOOR** витримують дуже сильний натиск вітру навіть при великих розмірах. Надзвичайно міцна конструкція гарантує роки надійного використання. Висока швидкість, з якою транспортні засоби можуть в'їжджати та виїжджати з будівлі, забезпечує максимальну продуктивність, ефективну підтримку температури та мінімальні втрати енергії.

- **МІЦНІ** сталеві рейки в напрямних і нові елементи EndLock на петлях направляють полотно воріт
- **ШВИДКИЙ** прохід або проїзд через ворота Outdoor можливий навіть при сильному вітрі
- **КОРОТКИЙ ЧАС МОНТАЖУ** нова система рейок/натяжного механізму поставляється попередньо зібраною в напрямних

### ОПЦІОНАЛЬНО

✓ = стандарт ○ = опціонально





**БІЛЬША ШВИДКІСТЬ ТА КОМФОРТ**  
Встановіть Strong Outdoor у перевантажувальний док!

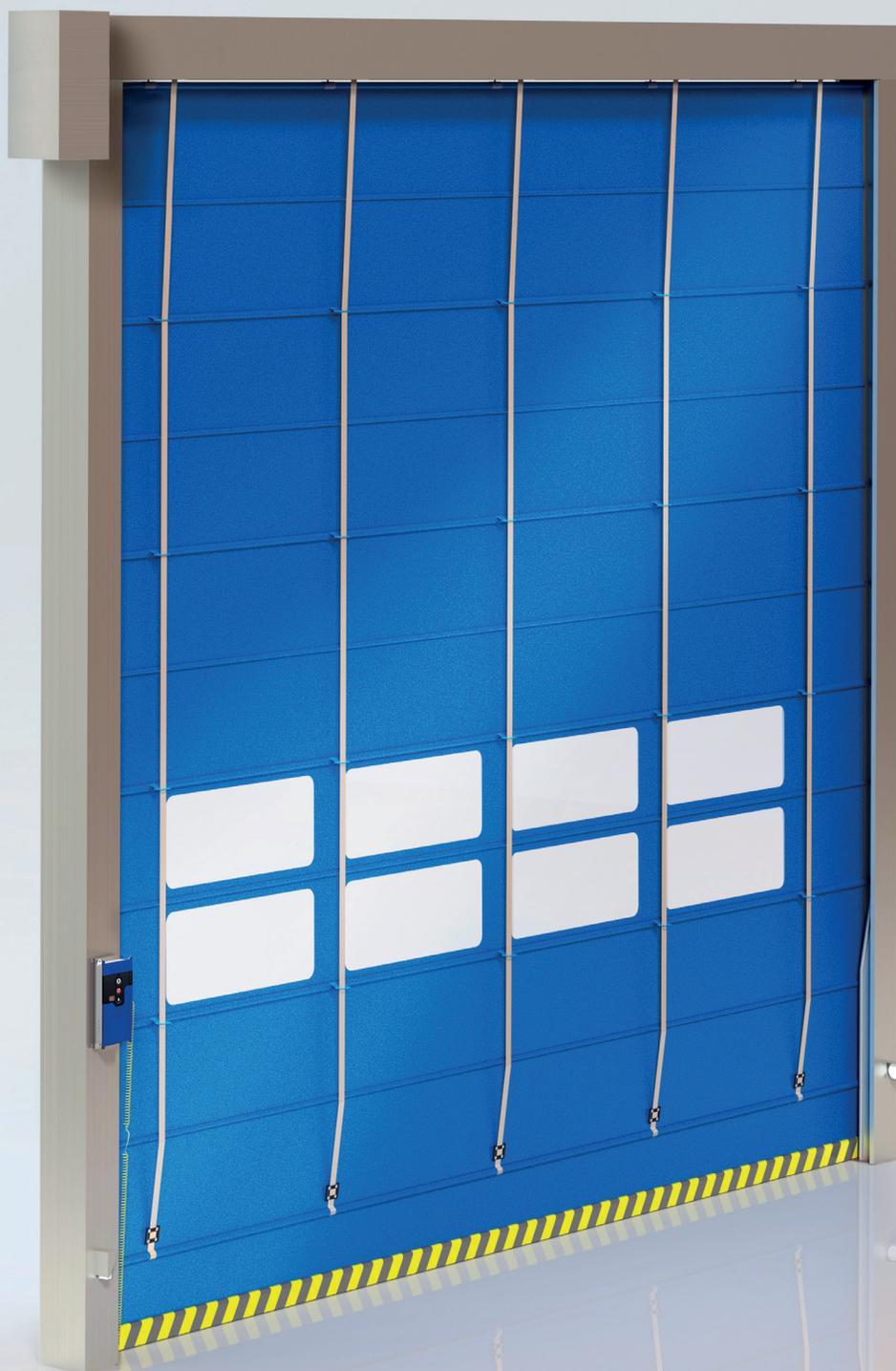


**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**

## КЕРУВАННЯ

Стандарт:  
**Tormatic T100R FU 3 kW**  
Також доступний у версії  
з нержавіючої сталі (IP65) (опціонально)





**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**



## NOVOFOLD

**ДОВГИЙ ЖИТТЄВИЙ ЦИКЛ ПРИ НЕЧАСТОМУ  
ТЕХНІЧНОМУ ОБСЛУГОВУВАННІ**

Відкидні ворота **NOVOFOLD** розроблені для інтенсивного використання в зовнішніх отворах площею до 36 м<sup>2</sup>. Це ідеальне рішення для щоденного швидкого проїзду вилових навантажувачів і великогабаритних вантажів. Полотно воріт має велику кількість підсилювальних профілів і унікальний механізм складання, завдяки чому воно залишається винятково стійким навіть під сильним вітром. Повністю закриті компоненти та використовувані матеріали роблять ворота NovoFold придатними для тривалої експлуатації в будь-яких умовах.



Макс. поверхня **36 м<sup>2</sup>**

Макс. ширина x висота = **6000 x 6000 мм**



Макс. клас вітрового навантаження **5** відповідно до норм EN 12424

Мінімальне вітрове навантаження **13 Bft**



Макс. швидкість відкриття з FU **1,1 м/с**

Відкриття/закриття стандартними елементами керування **0,9 м/с**



Клас полотна воріт **M2**

Вага матеріалу **900 г/м<sup>2</sup>**

**У ВАС ВЖЕ Є СЕКЦІЙНІ ВОРОТА?** Якщо так, ви можете значно заощадити на витратах на електроенергію, швидкості обробки та відсутності працівників. Якщо залишати секційні ворота відкритими протягом дня, це призводить до значних витрат енергії. Протяг негативно позначиться на здоров'ї працівників.

Якщо ви відкриватимете та закриватимете секційні ворота кожного разу, коли через них хтось має пройти, ви втратите багато дорогоцінного виробничого часу. Крім того, персонал довго чекатиме на протязі, поки не звільниться прохід. Встановивши ворота NovoFold на зовнішній стороні фасаду, ви легко усунете недоліки існуючих, більш повільних секційних воріт.



Контроль FU<sup>1</sup> забезпечує максимальну продуктивність!

<sup>1</sup>Опціонально, до 5000 x 5000 мм \*Залежно від конфігурації.

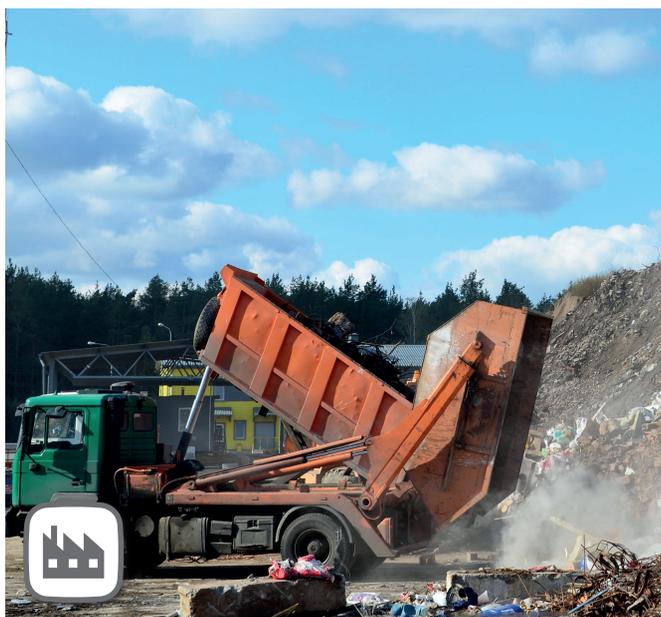
## КОЛЬОРИ

Стандартно напрямні поставляються в кольорі RAL7011, але вони доступні в будь-якому популярному кольорі RAL (опціонально)

Стандартно завіса 900 г/м<sup>2</sup> доступна в наступних кольорах RAL:

5002	5005	9005	9016	7038	3002	2004	1003	6026
------	------	------	------	------	------	------	------	------

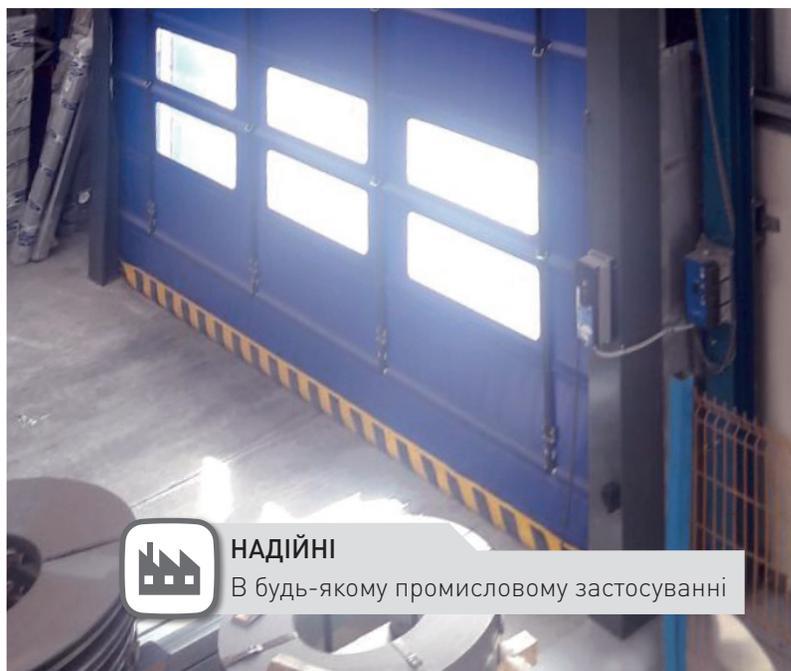
Ворота NovoFold оснащена полотном воріт класу M2 товщиною 900 г/м<sup>2</sup>. Як і вся конструкція воріт, вона практично не піддається руйнуванню. Забезпечує роки безперебійного використання в будь-яких умовах.



Нечутливі до пилу та бруду – Пил? Бруд? Сильний вітер?  
Для NovoFold це не має значення

**КОМПАНІЇ З ПЕРЕРОБКИ ВІДХОДІВ** часто мають справу з пилом і брудом. Це ускладнює часте використання високошвидкісних рулонних воріт, оскільки пил і бруд застрягають у тканині під час їх згортання. Завіса в напрямній також може бути пошкоджена, якщо накопиться забагато сміття. З NovoFold це неможливо через метод складання. Крім того, надзвичайно міцна завіса воріт практично нечутлива до пилу та бруду, як і решта конструкції. Це робить NovoFold ідеальним вибором для сміттєпереробних компаній та всіх інших компаній, де накопичується багато пилу та бруду.

**ВИ МОЖЕТЕ ЗАКРИТИ ВСІ** великі проходи за допомогою NovoFold. Інтенсивний рух, сильний вітер, погодні умови, пил і бруд - NovoFold продовжить надійно працювати.



**НАДІЙНІ**

В будь-якому промисловому застосуванні



**МІЦНІ**

Всі елементи зроблені дуже міцно

**+ПЕРЕВАГИ NOVOFOLD**

Ворота **NOVOFOLD** були спеціально розроблені, щоб бути дуже витривалими та надійними. Горизонтальне посилення матеріалу воріт і міцні сталеві колони гарантують, що ворота NovoFold можуть витримувати будь-який тиск вітру. Розумна система складання гарантує, що ворота не тільки дуже швидкі, але й стійкі до пилу та бруду.

- **МІЦНІ** напрямні і привод повністю закриті сталевими кожухами, що захищають від бризок.
- **НАДЗВИЧАЙНО** надійні та витривалі в складних умовах. Стійкість до вітру, дощу, пилу тощо.
- **БЕЗПЕЧНІ** оснащені оптичними датчиками; якщо нижня балка чогось торкнеться, ворота відразу відчиняться.

**ОПЦІОНАЛЬНО**

✓ = стандарт ○ = опціонально





**EASYREPLACE**

Пошкоджені компоненти можна швидко замінити



**EasyReplace | Опціонально**

Опція EasyReplace дозволяє легко замінити полотно воріт або його компоненти. Це стало можливим завдяки напрямним зі знімними кожухами.

**КЕРУВАННЯ**

Стандарт:  
**GFA TS971**

Додатково:  
**GFA TS981**





## БЛОКИ УПРАВЛІННЯ

Усі контролери Novoferm стандартно оснащені функцією up-stop-down, яку можна налаштувати кількома способами. Можна підключити всі варіанти експлуатації, показані на наступній сторінці. Також доступні численні параметри розширення та безпеки. Ворота Novoferm добре працюють практично в будь-якій ситуації.



## ОПЦІЇ КЕРУВАННЯ

За допомогою контролерів Novoferm ви можете контролювати всі основні операції. Нижче наведено невелику добірку серед багатьох можливостей. Контролери високошвидкісних воріт можна програмувати різними способами залежно від вибраної версії. Наприклад, ви можете встановити швидкість, час відкриття, зупинку на піввисоті тощо відповідно до ваших побажань.

Є можливість керувати світлофорами, замками та багатьма іншими опціями. Ще один дуже важливий аспект – безпека. Існує багато функцій безпеки, які забезпечують максимально ефективну та безпечну роботу ваших швидкісних воріт у будь-якій ситуації. Бажаєте обговорити, які варіанти найбільше підходять для ваших потреб? Будь ласка, зверніться до одного з наших спеціалістів із продажу або дистриб'ютора у вашому регіоні.

# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ БЛОКУ УПРАВЛІННЯ

	ОПИС	T100R	T100R FU 1,5 кВт	T100R FU 3 кВт	TS971/TS981
ВЕРСІЯ	Пластиковий корпус [IP54] 219 x 256 x 117 мм	●			
	Пластиковий корпус [IP54] 219 x 550 x 117 мм	○	●		
	Пластиковий корпус [IP65] 155 x 380 x 80 мм				●
	Сталевий корпус [IP54] 300 x 600 x 160 мм			●	
	Корпус з нержавіючої сталі [IP65] 380 x 710 x 212 мм / 400 x 400 x 200 мм	○/ -	○/ -	○/ -	- /○
ПІДКЛЮЧЕННЯ	LNPE~230В/50Гц/16А ± 10%, 3-контактна розетка CEE		●		
	3N~400В/50Гц/16А ± 10%, 5-контактна розетка CEE	●		●	●
	Підключення генератора імпульсів DES	●	●	●	●
	Два додаткових реле без напруги	●	●	●	●
ДІЯ	Кнопки (мембранні перемикачі) відкрити-стоп-закрити	●	●	●	●
	Зовнішні кнопки [відкрити-стоп-закрити або таймер]	○	○	○	○
	Пульт дистанційного керування типу Keeloq / Multibit (вбудований)	○	○	○	○
	Панель перемикачів ClearWave, безконтактні перемикачі	○	○	○	○
	Ключовий перемикач, щоб визначити, хто може пройти	○	○	○	○
	Шнуровим перемикачем можуть керувати пішоходи або оператори вилкових навантажувачів	○	○	○	○
	Детектор індукційної петлі 2 канали (окремо)	○	○	○	○
	Ixio S – інфрачервоний датчик для приміщень висотою до 3,5 м	○	○	○	○
	Ixio D – інфрачервоний датчик руху для приміщень висотою до 3,5 м	○	○	○	○
	Внутрішній і зовнішній радарний датчик руху на висоті до 6 м	○	○	○	○
Інфрачервоний датчик руху всередині/зовні на висоті до 6 м	○	○	○	○	
БЕЗПЕКА	Світлова завіса захищає весь прохід до висоти 2500 м	○	○	○	○
	Фотоелемент безпеки, що захищає прохід на рівні колін	○	○	○	○
	Ixio D – інфрачервоний датчик руху для приміщень висотою до 3,5 м	○	○	○	○
	Інфрачервоний датчик руху всередині/зовні на висоті до 6 м	○	○	○	○
	Червоний/зелений світлофор (розширення A800)	○	○	○	○
	Миготливе світло	○	○	○	○
	Індикатор положення воріт	○	○	○	○
	Звуковий сигнал при закриванні (опціонально)	○	○	○	○
ДОДАТКИ	3 реле без напруги	○	○	○	
	Функція двостороннього блокування	○	○	○	○
	Контроль блокування				- /○
	Гніздо для детектора індукційної петлі (з проводкою)	●	●	●	●
	Монтажний профіль 2 x 70 мм			●	
КЕРУВАННЯ ШВИДКІСНИМИ ВОРОТАМИ	Prime	●	○		
	Prime-Retail		●		
	Prime-XF		●		
	Prime-XF ISO		●	○	
	Strong	●	○		
	Strong-E	●	○		
	Strong-FullVision	●	○		
	Strong-XF		●	○	
	NovoZip		●		○/○
	NovoZip-ISO		●		○/○
	NovoZip-Cleanroom		●		○/○
	NovoZip-Emergency		●		○/○
	Strong Outdoor			●	
	NovoFold				●/○
	NovoSpeed Thermo				●/○

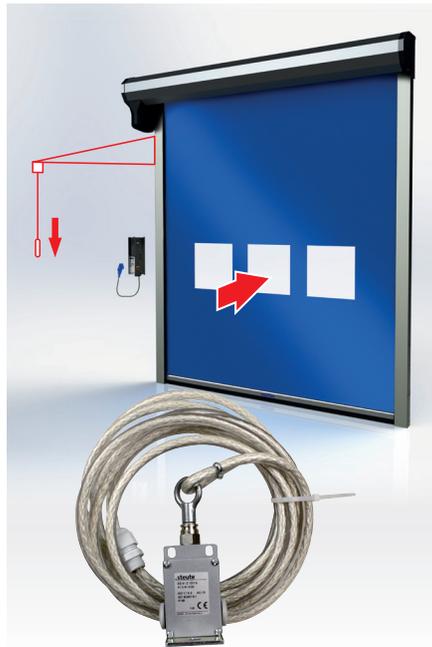
● = стандарт  
○ = опціонально



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА БЕЗПЕКА

**КНОПКИ****| Функціонування**

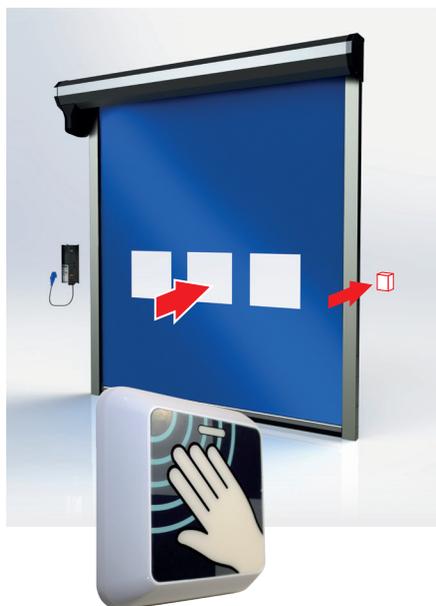
Кнопки в основному використовуються для переміщення персоналу. Для ситуацій, коли руки зайняті, рішенням стане кнопка-гриб або безконтактна кнопка ClearWave.

**ШНУРОВИЙ ПЕРЕМИКАЧ****| Функціонування**

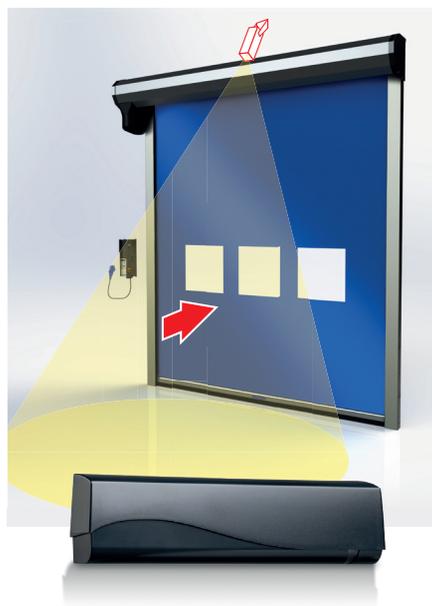
Шнуровий перемикач має довгий кабель, який висить за кілька метрів перед воротами. Ним можна керувати стоячи або з навантажувача, не виходячи з нього. Дуже ефективний у інтенсивному русі навантажувачів.

**ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ****| Функціонування**

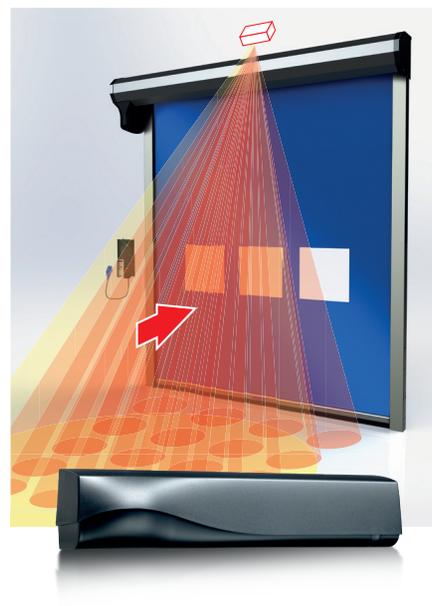
Пульт дистанційного керування пропонує можливість вибіркового керування. Керувати воротами можуть лише люди та транспортні засоби, обладнані дистанційним керуванням. Доступно з одним або кількома каналами.

**CLEARWAVE****| Функціонування**

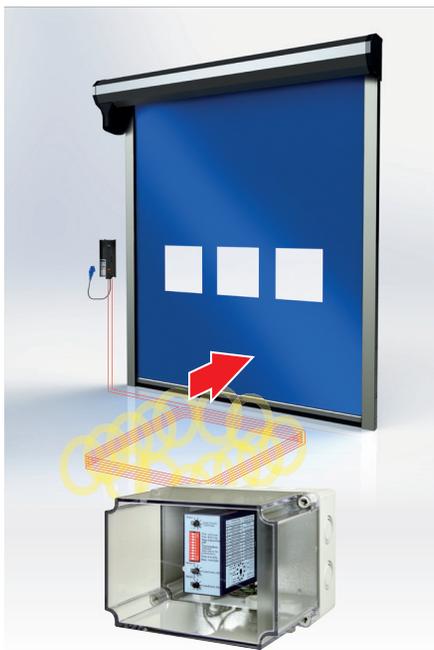
ClearWave схожа на звичайну кнопку, за винятком того, що вам не потрібно її торкатися. Ідеально підходить для харчової промисловості або дуже чистих приміщень.

**IXIO S****| Функціонування та безпека**

IXIO S - це інтелектуальний датчик присутності з активною інфрачервоною технологією. Об'ємна інфрачервона завіса захищає людей від контакту з воротами. Для використання в приміщенні на висоті до 3500 мм

**IXIO D****| Функціонування та безпека**

IXIO-D — це датчик, який поєднує радарну технологію для відкриття воріт з інфрачервоною технологією для захисту людей від контакту з воротами. Для внутрішнього застосування на висоті до 3500 мм.



### ІНДУКЦІЙНА ПЕТЛЯ

| Функціонування та безпека

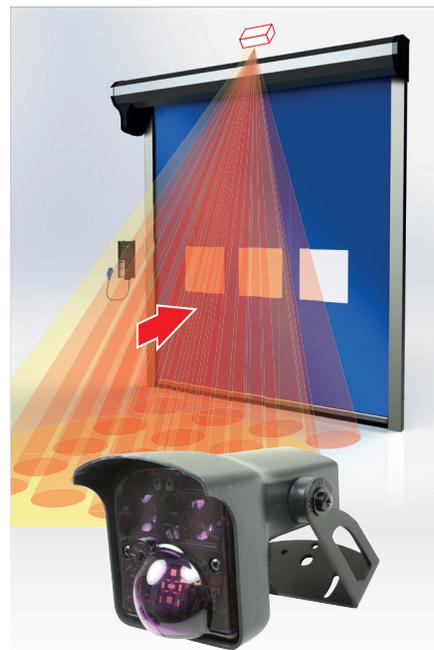
Детектор індукційної петлі виявляє зміну магнітного поля. Виявляє металеві предмети в полі індукційної петлі. Використовується для відкриття воріт, а також як додатковий захист від їх закриття, коли візок знаходиться біля отвору.



### РАДАР

| Функціонування та безпека

Радари можуть виявляти лише рухомі об'єкти. Радар має кінчну зону виявлення та чутливий до напрямку. Розмір, напрямок і чутливість поля радара можна регулювати. Також може застосовуватися назовні.



### CONDOR

| Функціонування та безпека

Condor поєднує дві функції в одному пристрої: радар для виявлення рухомих об'єктів (функціонування) і активний інфрачервоний для виявлення нерухомих об'єктів (безпека). Також підходить для зовнішнього використання.



### ФОТОЕЛЕМЕНТ

| Функціонування та безпека

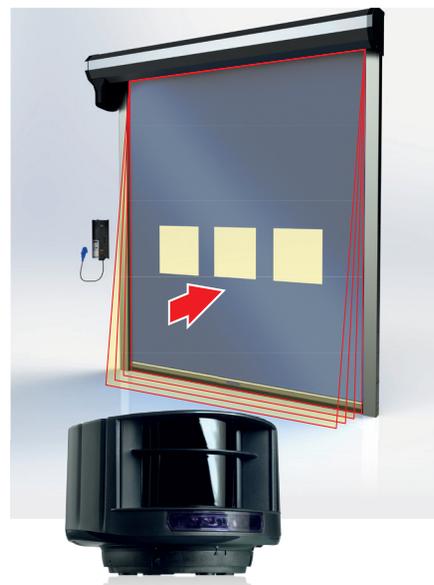
Фотоелементи в основному використовуються для контролю відкриття воріт. Ворота не закриються, якщо перервати промінь фотоелемента. Доступні версії з рефлектором, а також з передавачем і приймачем.



### СВІТЛОВА ЗАВИСА

| Безпека

Світлова завіса має довший діапазон виявлення і тому забезпечує більшу безпеку, ніж фотоелемент. Ця форма виявлення особливо підходить для широкого діапазону розмірів транспортних засобів.



### ЛАЗЕРНИЙ СКАНЕР LZR

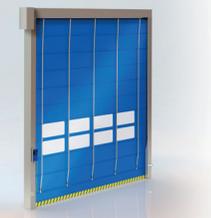
| Безпека

LZR®-I100 / I110 характеризується високоточною технологією: динамічне спрямування лазерних променів на чотирьох рівнях забезпечує оптимальний захист порогу воріт та навколишнього простору. Максимальна зона виявлення 9,9 м x 9,9 м.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ



	ОПИС	ОДИНИЦЯ	PRIME RETAIL	PRIME (-XF)	PRIME-XF ISO	
ЗАСТОСУВАННЯ	внутрішні ворота		●	●	●	
	зовнішні ворота					
Швидкість	Стандартний блок управління	відкриття в м/с (приблизно)		1 (-)		
		закриття в м/с (приблизно)		1 (-)		
	Частотно регульований блок управління	відкриття в м/с (приблизно)	2,2	1,5 (XF=2,2)	2,2	
		закриття в м/с (приблизно)	0,5	0,5	0,5	
Запобіжне обладнання	EN 13241		●	●	●	
Стойкість до вітру	мінімальна, в балах за шкалою Бофорта	[з WindLoad Optimiser]	5 [7] (- 61 км/год)	3 [7] (- 61 км/год)	3 [7] (- 61 км/год)	
Клас вітрового навантаження	максимальний, згідно з нормами EN 12424		Клас 0	Клас 0	Клас 0	
Розмір воріт	ширина	максимальна в мм	2,250	3,500	3,500	
	висота	максимальна в мм	2,800	3,500	3,500	
	максимальна площа поверхні	максимальна в м <sup>2</sup>	6,3	12,25	12,25	
Габаритні розміри	ширина, сторона приводу	ширина в просвіті + мм	410	300	-	
	ширина, несуча сторона	ширина в просвіті + мм	240	170	-	
	висота	висота в просвіті + мм	460	410	-	
	глибина	від стіни = мм	430	325	-	
	ширина із захисним кожухом з боку приводу	ширина в просвіті + мм	410	410	360	
	ширина із захисним кожухом з несучої сторони	від стіни = мм	240	170	170	
	висота із захисним кожухом	висота в просвіті + мм	460	460	530	
	глибина із захисним кожухом	від стіни = мм	430	430	460	
	Блок управління T100R, пластиковий корпус [3 x 400В, N, PE - IP65]	шир. x вис. x глиб. = 219 x 256 x 117 мм		● (-)		
	T100R FU великий блок управління 1,5 кВт [1 x 230В, N, PE - IP65]	шир. x вис. x глиб. = 219 x 550 x 117 мм	●	○ (●)	●	
	T100R FU 3 кВт більший блок управління [3 x 400В, N, PE - IP65]	шир. x вис. x глиб. = 300 x 600 x 160 мм			○	
	GFA TS971	шир. x вис. x глиб. = 155 x 386 x 90 мм				
GFA TS981	шир. x вис. x глиб. = 190 x 300 x 115 мм					
„EasyRepair“	ремонт вручну		○	○	○	
„SelfRepair“	автоматичне втягування (самовідновлювальні ворота)					
Конструкція воріт	самонесуча					
Полотно воріт	товщина прозорої секції огляду/вікна	0,8 / 20 мм	0,8 мм	0,8 мм	0,8 мм	
	товщина кольорового синтетичного полотна воріт	0,7 / 1,0 / 1,2 мм	0,7 / 1,2 мм	0,7 / 1,2 (1,2) мм	8,0 мм	
	товщина панелі iso	40 мм				
Натяг полотна	система натягу					
	противаги		●			
	Безперервна система приводу ланцюг/сталевий трос					
Матеріал напрямних / обробка поверхні	оцинкована сталь / порошкове покриття		● / -	● / -	● / -	
	нержавіюча сталь V2A, шліфована (або RVS 304)			○	○	
	Колір RAL за бажанням, лакування/порошкове фарбування		○	○	○	
Привод і управління	електронний кінцевий вимикач DES		●	●	●	
	мережеве живлення		1 x 230В / 3 x 400В, N, PE	1 x 230В / 3 x 400В (1 x 230В) N, PE	1 x 230В, N, PE	
	запобіжник		16 А із затримкою часу	16 А із затримкою часу	16 А із затримкою часу	
	головний вимикач		●	○ / ●	●	
	аварійний вимикач		○	○	○	
	виявлення присутності в проході	світлова завіса		●	●	●
		фотоелемент + кромка безпеки		○	○	○
		радарний датчик		○	○	○
	кромковий запобіжний пристрій	бездротова передача сигналу				
	Аварійне відкриття	кривошип		●	●	●
аварійний ручний ланцюг			○	○	○	
UPS, 230В		тільки регулювання частоти 230В	○	○	○	

							
	STRONG-E	STRONG-FV	STRONG (-XF)	NOVOZIP	THERMO	STRONG OUTDOOR	NOVOFOLD
	●	●	●	●			
				●	●	●	●
	1	1	1				0,9
	1	1	1				0,9
	1,8	1,6	1,8 (XF=2,2)	2,0	між 0,7 і 1,1 м/с*	між 0,9 і 1,5 м/с*	1,1
	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
	●	●	●	●	●	●	●
д)	5 (- 38 км/год)	7 (- 61 км/год)	7 (- 61 км/год)	11 (- 117 км/год)	11 (- 117 км/год)	12 (- 133 км/год)	13 (- 149 км/год)
	Клас 0	Клас 1(≤ 3 м В.)	Клас 2(≤ 3 м В.)	Клас 3	Клас 3	Клас 4(≤ 4 м В.)	Клас 5
	3,000	5,000	5,000	4,500	5,000	6,000	6,000
	3,500	5,000	5,000	4,500	5,000	6,000	6,000
	9	25	25	20,25	25	36	36
	300	300	300 (310)	-	350 (550)	345 / 360	-
	170	170	170 (170)	-	150	195	-
	410	410	410 (440)	-	1100	650	-
	325	325	325 (360)	-	1200	435	-
	410	410	410	310	-	430	520
	170	170	170	120	-	240	220
	460	460	460 (500)	500	-	700	1070
	430	430	430 (520)	340	-	570	400
	●	●	●				
	○	○	○	○			○
						●	
				●	●		●
				○	○		○
		○	○				
				●			●
				●			●
	0,8 мм	0,8 мм	0,8 мм	0,8 мм	20 мм	0,8 мм	0,8 мм
	0,7 мм		0,7 / 1,2 (1,2) мм	1,0 мм		1,2 мм	1,0 мм
					40 мм		
						●	
				○			
	● / -	● / -	● / -	● / -	● / -	● / -	● / ●
	○	○	○	○			○
	○	○	○	○		○	○
	●	●	●	●	●	●	●
	1 x 230В / 3 x 400В, N, PE	1 x 230В / 3 x 400В, N, PE	1 x 230В / 3 x 400В (1 x 230В) N, PE	1 x 230В, N, PE	3 x 400В, N, PE	3 x 400В, N, PE	3 x 400В, N, PE
су	16 А із затримкою часу	16 А із затримкою часу	16 А із затримкою часу	16 А із затримкою часу	16 А із затримкою часу	16 А із затримкою часу	16 А із затримкою часу
	●	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○
	●	●	●	●	●	●	○
	○	○	○	○	○	○	●
	○	○	○	○	○	○	○
					○		○
	●	●	●	●		●	●
	○	○	○	○	●	○	●
	○	○	○	○			

\*залежно від поверхні

## ПРИКЛАДИ РЕАЛІЗАЦІЙ НАШИХ ПРОПОЗИЦІЙ

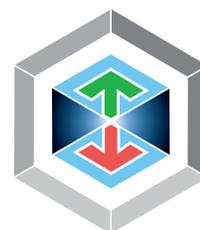
**КОЖЕН ПРОЄКТ УНІКАЛЬНИЙ ТА ВИМАГАЄ ІНДИВІДУАЛЬНИХ РІШЕНЬ.  
ЦЕ СТАНДАРТ ДЛЯ NOVOFERM.**

Ми знаємо всі види воріт буквально зсередини. Ми маємо багаторічний досвід співпраці з різними організаціями на всій території Європи та за її межами. Ми працюємо з більшістю провідних брендів у галузі автомобілебудування, виробництва продуктів харчування та напоїв, логістики, роздрібною торгівлі та багатьма великими та малими компаніями, які прагнуть заощаджувати енергію.

Наші відділи розвитку та обслуговування не мають собі рівних у галузі. Для вас це означає, що ми можемо максимально ефективно адаптувати наші продукти та послуги до ваших потреб.

Наші продукти найкращим чином сприяють покращенню клімату в приміщенні, бізнес-процесів і внутрішньої логістики в будівлі. Найбільшою перевагою наших швидкісних воріт є підтримка приємного клімату в приміщенні при значному зниженні споживання енергії. Це добре для вас, ваших співробітників і, зрештою, для всіх нас.

**ЩОРАЗУ КРАЩИЙ КЛІМАТ,  
ЩОРАЗУ МЕНШЕ ВИКОРИСТАНОЇ ЕНЕРГІЇ!**



**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**



**NOVOFERM -**  
WE MAKE YOUR BUSINESS EASIER



**NOVOZIP CleanRoom**  
з завісою M2 і функцією ClearWave



**ШВИДКІСНІ ВОРОТА STRONG Food**  
з напрямними з нержавіючої сталі та прихованими петлями



**ШВИДКІСНІ ВОРОТА STRONG**  
Стандартне рішення для великих проходів



**ШВИДКІСНІ ВОРОТА PRIME-RETAIL**  
Привабливий принт додає атмосфери

НАЙБІЛЬШИЙ У СВІТІ  
**ПОСТАЧАЛЬНИК**  
ПІЦИ  
ТА ЇЖИ НА ВИНОС  
**ПОКЛАДАЄТЬСЯ**  
**НА NOVOFERM**



**СКЛАД DOMINOS**

*Domino's Pizza* це американська мережа ресторанів, що спеціалізується на піці. Компанія була заснована в 1960 році, починаючи з одного ресторану. У 1978 році відкрито 200-е відділення.

У 2006 році компанія вже мала понад 8 тисяч відділень.

Перша голландська філія була відкрита в Бреді в 1989 році. Наразі вони є лідером ринку з понад 300 філіями, які разом виробляють понад 20 мільйонів (!) піц на рік.



NOVOFERM –  
WE MAKE YOUR BUSINESS EASIER



## СКЛАД DOMINO NIVEGEIN

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОЄКТ

Компанія Domino's Pizza переїхала в Нівегейн. Розподільчий центр площею приблизно 18 000 м<sup>2</sup> розташований у бізнес-парку Het Klooster і був побудований Віллі Наесенсом Нідерланди. Компанія Domino's переїхала до нової штаб-квартири та центру розподілу в Нівегейні. Площа розподільчого центру становить 2500 м<sup>2</sup>, а офісна площа – 1300 м<sup>2</sup>. Тому цей центр утричі більший за попередній склад у Горінхемі, Нідерланди.



### ХАРАКТЕРИСТИКИ БУДІВЛІ

Склад та штаб-квартира Domino's Pizza, Нівегейн

### ПРОДУКЦІЯ, ПОСТАВЛЕНА КОМПАНІЄЮ NOVOFERM

- **STRONG FOOD** Швидкісні ворота для харчової промисловості
- **Thermo 80** Ворота секційні ізольовані 80 мм
- **Novodock L320** Гідравлічні навантажувальні платформи з поворотною апареллю
- **Novoseal S420E** М'які алюмінієві ущільнювачі док-станції
- **Novoseal S 620** Надувний док-чохол для платформ

Завдяки використанню BIM процес будови відбувається швидко, що допомагає уникнути неоднозначностей і помилок. Метод BIM також може значно заощадити час і кошти. Запитайте про можливості!

## ХОЧЕТЕ ПОБАЧИТИ, ЩО ВАМ МОЖЕ ЗАПРОПОНУВАТИ NOVOFERM?

Запрошуємо до контакту

**ТЕЛ.: 61 898 78 00**

**WWW.NOVOFERM.PL**





## KIPRIE BV У ВАДДІНКСВЕНІ, НІДЕРЛАНДИ

**Kiprie** - оригінальна і сучасна формула роздрібного продажу. У зв'язку з постійним зростанням і розширенням бізнесу виникла потреба в додаткових складських і транспортних потужностях. **Novoferm Nederland B.V.** поставила підвісні ворота, високошвидкісні ворота, вогнестійкі ворота та повністю ізольовані док-блоки.

Фірма **Novoferm** вирізняється активним мисленням на різних етапах будівельного процесу. На початковому етапі ми не тільки надаємо 3D моделі, але й беремо на себе всю роботу, пов'язану з підготовкою креслень. Ми робимо це, інтегруючи наші моделі з кресленнями клієнта за допомогою BIM. Разом ми зменшуємо допустиму похибку та зводимо до мінімуму непорозуміння під час реалізації.



Фірма **Novoferm** підготувала пропозицію з урахуванням індивідуальних потреб клієнта на підставі його побажань на майбутнє. Потім почався інтенсивний процес, у якому ми втілили мрію **Kiprie** про перспективний дистрибуційний центр.



**ШВИДКІСНІ ВОРОТА STRONG Food**

з напрямними з нержавіючої сталі та прихованими петлями





NOVOFERM -  
WE MAKE YOUR BUSINESS EASIER

## ПОШУКОВА СИСТЕМА ПРОДУКЦІЇ NOVOFERM



[Натисніть тут](#) або відскануйте QR-код і перевірте пошукову систему продукції

## ХОЧЕТЕ ЗНАЙТИ БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ? ПЕРЕВІРТЕ **ПОШУКОВУ СИСТЕМУ ПРОДУКЦІЇ NOVOFERM**

**ЗНАЙДІТЬ САМЕ ТЕ, ЩО ВАМ ПОТРІБНО  
ТА ОДРАЗУ ЗАПИТАЙТЕ ЦІНУ**

В інтерактивній системі пошуку продукції ви знайдете всі дані, відео, 3D-анімацію, документи, спосіб вибору кольорів тощо!

Відскануйте QR-код праворуч  
або перейдіть на сайт [showroom.novoferm.nl/pl/](http://showroom.novoferm.nl/pl/)





*Intelligent Door Solutions*

 [www.novoferm.pl](http://www.novoferm.pl)  
 [www.youtube.com/NovofermPolska](https://www.youtube.com/NovofermPolska)  
 [www.linkedin.com/company/novoferm-polska](https://www.linkedin.com/company/novoferm-polska)  
 [www.facebook.com/NovofermPolska](https://www.facebook.com/NovofermPolska)

**Novoferm Polska Sp. z o.o.**  
ul. Sowia 13 F  
62-080 Tarnowo Podgórne  
tel. +48 61 898 78 00  
e-mail [biuro@novoferm.pl](mailto:biuro@novoferm.pl)  
[www.novoferm.pl](http://www.novoferm.pl)